Euroopan parlamentti
2024-2029

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2025/0239(COD)

12.5.2026

TARKISTUKSET
294 - 447

Mietintöluonnos
Marit Maij, David Casa
(PE784.181v01-00)

Euroopan sosiaalirahaston perustaminen osana asetuksessa (EU) [kansalliset ja alueelliset kumppanuussuunnitelmat] vahvistettua kansallista ja alueellista kumppanuussuunnitelmaa ja laadukkaisiin työpaikkoihin, osaamiseen ja sosiaaliseen osallisuuteen vuosiksi 2028–2034 myönnettävän unionin tuen täytäntöönpanoedellytykset

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

AM_Com_LegReport

Tarkistus 294
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Tässä asetuksessa vahvistetaan*** Euroopan ***sosiaalirahaston täytäntöönpanoa ohjelmakaudella*** 2028–2034 ***koskevat erityisedellytykset osana unionin tukea asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 2 artiklassa ja erityisesti sen b ja e alakohdassa vahvistettujen yleistavoitteiden mukaisesti***.	1. ***Tällä asetuksella perustetaan*** Euroopan ***sosiaalirahasto (ESR) ohjelmakaudeksi*** 2028–2034.

Or. en

Tarkistus 295
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Tässä asetuksessa vahvistetaan*** Euroopan ***sosiaalirahaston täytäntöönpanoa ohjelmakaudella*** 2028–2034 ***koskevat erityisedellytykset osana unionin tukea asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 2 artiklassa ja erityisesti sen b ja e alakohdassa vahvistettujen yleistavoitteiden mukaisesti***.	1. ***Tällä asetuksella perustetaan*** Euroopan ***sosiaalirahasto (ESR) ohjelmakaudeksi*** 2028–2034.

Or. en

Tarkistus 296
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä asetuksessa vahvistetaan Euroopan sosiaalirahaston täytäntöönpanoa ohjelmakaudella 2028–2034 koskevat ***erityisedellytykset osana unionin tukea asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 2 artiklassa ja erityisesti sen b ja e alakohdassa vahvistettujen yleistavoitteiden mukaisesti***.	1. Tässä asetuksessa vahvistetaan Euroopan sosiaalirahaston täytäntöönpanoa ohjelmakaudella 2028–2034 koskevat ***edellytykset***.

Or. fr

Tarkistus 297
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Määritelmät
	1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
	1. 'elinikäisellä oppimisella' kaikissa muodoissa ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista eli virallista oppimista, epävirallista oppimista ja arkioppimista, joiden tuloksena henkilökohtaiset, kansalaisuuteen ja kulttuuriin liittyvät, sosiaaliset tai työhön liittyvät tiedot, taidot, osaaminen ja asenteet tai yhteiskunnallinen osallistuminen kehittyvät tai päivittyvät, neuvonta- ja ohjauspalvelujen tarjoaminen mukaan luettuina, mukaan lukien varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkea-asteen koulutus, aikuiskoulutus, nuorisotyö ja muut oppimistavat virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;

2. 'kolmannen maan kansalaisella' henkilöä, joka ei ole unionin kansalainen, mukaan lukien kansalaisuudettomat henkilöt ja henkilöt, joiden kansalaisuus on määrittelemätön;

3. 'perushyödykkeellä' tavaroita, jotka täyttävät henkilön ihmisarvoisen elämän perustarpeet, kuten vaatteet, hygieniatuotteet, mukaan lukien naisten hygieniatuotteet, ja koulutarvikkeet;

4. 'muita heikommassa asemassa olevalla ryhmällä' sellaisten henkilöiden ryhmää, jotka ovat haavoittuvassa tilanteessa, mukaan lukien henkilöt, jotka elävät köyhyydessä tai ovat köyhyyden, sosiaalisen syrjäytymisen tai syrjinnän vaarassa sen moninaisissa ilmenemismuodoissa;

5. 'avaintaidoilla' niitä tietoja, osaamista ja pätevyyksiä, joita kaikki tarvitsevat jossakin elämänsä vaiheessa itsensä toteuttamista ja kehittämistä, työllistymistä, sosiaalista osallisuutta ja aktiivista kansalaisuutta varten, eli lukutaitoa, monikielisyyttä, matematiikan, luonnontieteiden, teknologian, taiteiden ja insinööritieteiden alan taitoja, digitaalisia taitoja, mediataitoja, henkilökohtaisia, sosiaalisia ja oppimaan oppimisen taitoja, aktiivisen kansalaisuuden taitoja, yrittäjyystaitoja, kulttuuritietoisuutta ja muiden kulttuurien tuntemusta ja kulttuurin ilmaisumuotoja sekä kriittistä ajattelua;

6. 'vähävaraisimmilla' luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat sekä äärimmäisissä asuntomarkkinoilta syrjäytymistä koskevissa tilanteissa olevat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä

elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille;

7. 'sosiaalisella ehdollisuudella' unionin, kansallisessa ja muussa asiaankuuluvassa lainsäädännössä ja sovellettavissa työehtosopimuksissa vahvistettujen työntekijöiden oikeuksien ja erioikeuksien kunnioittamista kaikilta osin julkisen rahoituksen saamisen ehtona;

8. 'sosiaalisella innovoinnilla' tai 'sosiaalisella innovaatiolla' toimenpidettä, jonka tavoitteet ja keinot ovat sosiaalisia, ja erityisesti toimenpidettä, joka liittyy tuotteita, palveluja, käytäntöjä ja malleja koskevien uusien ideoiden kehittämiseen ja toteutukseen ja joka samanaikaisesti täyttää sosiaaliset tarpeet ja luo uusia sosiaalisia suhteita tai sosiaalista yhteistyötä julkisten, kansalaisjärjestöjen tai yksityisten organisaatioiden välillä, mikä on hyväksi yhteiskunnalle ja vahvistaa yhteiskunnan toimintavalmiuksia;

9. 'liitännäistoimenpiteellä' toimenpidettä, jota tarjotaan elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden jakamisen lisäksi ja jonka tavoitteena on torjua sosiaalista syrjäytymistä ja edistää köyhyyden poistamista esimerkiksi ohjaamalla sosiaali- ja terveyspalvelujen puoleen tai tarjoamalla kyseisiä palveluja, mukaan lukien psykologinen tuki, tai antamalla asianmukaista tietoa julkisista palveluista tai kotitalouden raha-asioiden hoitoa koskevaa neuvontaa;

10. 'sosiaalipoliittisella kokeilulla' toimintatapaa, jolla pyritään tarjoamaan innovatiivinen vastaus sosiaalisiin tarpeisiin ja joka toteutetaan pienimuotoisesti olosuhteissa, joilla varmistetaan mahdollisuus mitata sen vaikutusta ennen sen toteuttamista muissa, myös maantieteellisissä ja alakohtaisissa, yhteyksissä tai laajemmalti, mikäli tulokset osoittautuvat positiivisiksi;

11. 'rajat ylittävällä kumppanuudella' yhteistyörakennetta julkisten työvoimapalvelujen, työmarkkinaosapuolten tai kansalaisyhteiskunnan välillä vähintään kahdessa jäsenvaltiossa;

12. 'mikroyrityksellä' yritystä, joka työllistää alle 10 henkilöä ja jonka vuotuinen liikevaihto tai vuotuinen tase on alle 2 000 000 euroa;

13. 'yhteiskunnallisella yrityksellä' oikeudellisesta muodostaan riippumatta yritystä, yhteisötalouden yritykset mukaan luettuina, tai luonnollista henkilöä, a) joka yhtiöjärjestyksensä, sääntöjensä tai muun oikeudellisen asiakirjan mukaisesti, joka voi aiheuttaa vastuun syntymisen sen jäsenvaltion sääntöjen nojalla, johon yhteiskunnallinen yritys on sijoittautunut, pyrkii ensisijaisesti saavuttamaan mitattavissa olevia myönteisiä sosiaalisia vaikutuksia, joihin voi kuulua ympäristövaikutuksia, ennemminkin kuin tuottamaan voittoa muihin tarkoituksiin ja joka tuottaa palveluja tai tavaroita, jotka saavat aikaan sosiaalista hyötyä, tai joka käyttää sellaisia tuotteiden tai palveluiden tuotantomenetelmiä, jotka ovat sosiaalisiin tavoitteisiin soveltuvia; b) joka käyttää voittonsa pääasiallisesti ensisijaiseen yhteiskunnalliseen tavoitteeseensa pyrkimiseen ja jolla on ennalta määriteltyjä menettelyjä ja sääntöjä, joilla varmistetaan, että voittojen jakaminen ei vaaranna päätavoitetta; c) jota johdetaan yrittäjähenkisesti, osallistavasti, vastuullisesti ja avoimesti ja erityisesti siten, että työntekijät, asiakkaat ja muut sidosryhmät, joihin yrityksen liiketoiminta vaikuttaa, osallistuvat johtamiseen;

15. 'elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden ostokustannuksilla' tuensaajalle elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden ostosta aiheutuvia todellisia kustannuksia, jotka eivät rajoitu elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden

hintoihin;

16. ’mikrorahoituksella’ takauksia, mikroluottoja, omaa pääomaa ja oman pääoman luonteista rahoitusta yhdistettynä liiketoiminnan kehittämispalveluihin, kuten yksilölliseen neuvontaan, koulutukseen ja mentorointiin, joka on ulotettu henkilöihin ja mikroyrityksiin, joilla on vaikeuksia saada luottoa ammatilliseen ja tuloja tuottavaan toimintaan;

17. ’rahoitusta yhdistävällä toimella’ unionin talousarviosta, myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509, jäljempänä ’varainhoitoasetus’, 2 artiklan 6 alakohdassa määritellystä rahoitusta yhdistävästä välineestä tai foorumista, tuettavaa toimenpidettä, joka yhdistää unionin talousarviosta rahoitettavia tukimuotoja, joita ei makseta takaisin, tai rahoitusvälineitä ja kehitysrahoituslaitosten tai muiden julkisten rahoituslaitosten sekä kaupallisten rahoituslaitosten ja sijoittajien rahoittamia, takaisin maksettavia tukimuotoja;

18. ’oikeussubjektilla’ luonnollista henkilöä tai unionin, kansallisen tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettua ja tunnustettua oikeushenkilöä, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita, tai varainhoitoasetuksen 197 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettua oikeussubjektia, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä;

19. ’asiaankuuluvilla maakohtaisilla suosituksilla’ rakenteellisiin haasteisiin liittyviä neuvoston suosituksia, jotka on hyväksytty SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti, sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1999 34 artiklan mukaisesti

	annettuja täydentäviä komission suosituksia, joihin on tarkoituksenmukaista vastata sellaisten monivuotisten investointien avulla, jotka kuuluvat rahastokohtaisissa asetuksissa vahvistetun mukaisesti rahastojen soveltamisalaan;
	2. Tarvittaessa sovelletaan [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 4 artiklassa vahvistettuja määritelmiä.

Or. en

Tarkistus 298
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tässä asetuksessa vahvistetaan ESR:n erityistavoitteet, rahoituskelpoiset toimet ja sen täytäntöönpanoa koskevat erityisedellytykset.

Or. en

Tarkistus 299
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tätä unionin tukea myönnetään kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman nojalla asetuksessa (EU) […] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistettujen sääntöjen	***Poistetaan.***

mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 300
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Tätä unionin*** tukea myönnetään kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman nojalla asetuksessa (EU) […] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.	2. ***ESR on osa asetuksessa XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistettua kehystä. Unionin*** tukea ***ESR:lle*** myönnetään kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman nojalla asetuksessa (EU) […] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 301
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Tätä unionin tukea myönnetään kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman nojalla asetuksessa (EU) […] [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] vahvistettujen sääntöjen mukaisesti***.	2. ***Tässä asetuksessa vahvistetaan ESR:n tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, täytäntöönpanojärjestelyt, rahoituksen kohteena olevat ensisijaiset ryhmät, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt***.

Or. en

Tarkistus 302
David Casa

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1. ESR:sta tuetaan muun muassa seuraavia erityistavoitteita työllisyyden, työvoiman liikkuvuuden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden toimintapolitiikan aloilla:
	a) parannetaan erityisesti mikroyritysten ja pk-yritysten työntekijöiden työ- ja yksityiselämän tasapainottamista koskevia toimenpiteitä ja mukautetaan joustavia työjärjestelyjä;
	b) autetaan työnantajia parantamaan henkilöstön taitoja toimia tehokkaasti kotimarkkinoilla koulutusohjelmien, perehdytysaloitteiden ja työntekijöiden säilyttämistä tukevien mekanismien avulla.

Or. en

Tarkistus 303
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. EU:n monivuotisen rahoituskehyksen vuosiksi 2028–2034 on varmistettava Euroopan sosiaalirahaston säilyminen itsenäisenä ohjelmana, jolla on oma budjettikohtansa ja riittävät määrärahat asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

Or. es

Tarkistus 304
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Määritelmät
	Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
	1. ’elinikäisellä oppimisella’ kaikissa muodoissa ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista eli virallista oppimista, epävirallista oppimista ja arkioppimista, joiden tuloksena henkilökohtaiset, kansalaisuuteen ja kulttuuriin liittyvät, sosiaaliset tai työhön liittyvät tiedot, taidot, osaaminen ja asenteet tai yhteiskunnallinen osallistuminen kehittyvät tai päivittyvät, neuvonta- ja ohjauspalvelujen tarjoaminen mukaan luettuina, mukaan lukien varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkea-asteen koulutus, aikuiskoulutus, nuorisotyö ja muut oppimistavat virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;
	2. ’kolmannen maan kansalaisella’ henkilöä, joka ei ole unionin kansalainen, mukaan lukien kansalaisuudettomat henkilöt ja henkilöt, joiden kansalaisuus on määrittelemätön;
	3. ’perushyödykkeellä’ tavaroita, jotka täyttävät henkilön ihmisarvoisen elämän perustarpeet, kuten vaatteet, hygieniatuotteet, mukaan lukien naisten hygieniatuotteet, ja koulutarvikkeet;
	4. ’muita heikommassa asemassa olevalla ryhmällä’ sellaisten henkilöiden ryhmää, jotka ovat haavoittuvassa tilanteessa, mukaan lukien henkilöt, jotka elävät köyhyydessä tai ovat köyhyyden,

sosiaalisen syrjäytymisen tai syrjinnän vaarassa sen moninaisissa ilmenemismuodoissa;

5. 'avaintaidoilla' niitä tietoja, osaamista ja pätevyyksiä, joita kaikki tarvitsevat jossakin elämänsä vaiheessa itsensä toteuttamista ja kehittämistä, työllistymistä, sosiaalista osallisuutta ja aktiivista kansalaisuutta varten, eli lukutaitoa, monikielisyyttä, matematiikan, luonnontieteiden, teknologian, taiteiden ja insinööritieteiden alan taitoja, digitaalisia taitoja, mediataitoja, henkilökohtaisia, sosiaalisia ja oppimaan oppimisen taitoja, aktiivisen kansalaisuuden taitoja, yrittäjyystaitoja, kulttuuritietoisuutta ja muiden kulttuurien tuntemusta ja kulttuurin ilmaisumuotoja sekä kriittistä ajattelua;

6. 'vähävaraisimmilla' luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille;

7. 'loppukäyttäjillä' vähävaraisimpia, jotka saavat 4 artiklan 1 kohdan m alakohdassa säädettyä tukea;

8. 'sosiaalisella innovoinnilla' tai 'sosiaalisella innovaatiolla' toimenpidettä, jonka tavoitteet ja keinot ovat sosiaalisia, ja erityisesti toimenpidettä, joka liittyy tuotteita, palveluja, käytäntöjä ja malleja koskevien uusien ideoiden kehittämiseen ja toteutukseen, ja joka samanaikaisesti täyttää sosiaaliset tarpeet ja luo uusia sosiaalisia suhteita tai sosiaalista yhteistyötä julkisten, kansalaisjärjestöjen tai yksityisten organisaatioiden välillä,

mikä on hyväksi yhteiskunnalle ja vahvistaa yhteiskunnan toimintavalmiuksia;

9. 'liitännäistoimenpiteellä' toimenpidettä, jota tarjotaan elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden jakamisen lisäksi ja jonka tavoitteena on torjua sosiaalista syrjäytymistä ja edistää köyhyyden poistamista esimerkiksi ohjaamalla sosiaali- ja terveyspalvelujen puoleen tai tarjoamalla kyseisiä palveluja, mukaan lukien psykologinen tuki, tai antamalla asianmukaista tietoa julkisista palveluista tai kotitalouden raha-asioiden hoitoa koskevaa neuvontaa;

10. 'sosiaalipoliittisella kokeilulla' toimintatapaa, jolla pyritään tarjoamaan innovatiivinen vastaus sosiaalisiin tarpeisiin ja joka toteutetaan pienimuotoisesti olosuhteissa, joilla varmistetaan mahdollisuus mitata sen vaikutusta ennen sen toteuttamista muissa, myös maantieteellisissä ja alakohtaisissa, yhteyksissä tai laajemmalti, mikäli tulokset osoittautuvat positiivisiksi;

11. 'rajat ylittävällä kumppanuudella' yhteistyörakennetta julkisten työvoimapalvelujen, työmarkkinaosapuolten tai kansalaisyhteiskunnan välillä vähintään kahdessa jäsenvaltiossa;

12. 'mikroyrityksellä' yritystä, joka työllistää alle 10 henkilöä ja jonka vuotuinen liikevaihto tai vuotuinen tase on alle 2 000 000 euroa;

13. 'yhteiskunnallisella yrityksellä' oikeudellisesta muodostaan riippumatta yritystä, yhteisötalouden yritykset mukaan luettuina, tai luonnollista henkilöä,

a) joka yhtiöjärjestyksensä, sääntöjensä tai muun oikeudellisen asiakirjan mukaisesti, joka voi aiheuttaa vastuun syntymisen sen jäsenvaltion sääntöjen nojalla, johon yhteiskunnallinen yritys on sijoittautunut, pyrkii ensisijaisesti

saavuttamaan mitattavissa olevia myönteisiä sosiaalisia vaikutuksia, joihin voi kuulua ympäristövaikutuksia, ennemminkin kuin tuottamaan voittoa muihin tarkoituksiin ja joka tuottaa palveluja tai tavaroita, jotka saavat aikaan sosiaalista hyötyä, tai joka käyttää sellaisia tuotteiden tai palveluiden tuotantomenetelmiä, jotka ovat sosiaalisiin tavoitteisiin soveltuvia;

b) joka käyttää voittonsa pääasiallisesti ensisijaiseen yhteiskunnalliseen tavoitteeseensa pyrkimiseen ja jolla on ennalta määriteltyjä menettelyjä ja sääntöjä, joilla varmistetaan, että voittojen jakaminen ei vaaranna päätavoitetta;

c) jota johdetaan yrittäjähenkisesti, osallistavasti, vastuullisesti ja avoimesti ja erityisesti siten, että työntekijät, asiakkaat ja muut sidosryhmät, joihin yrityksen liiketoiminta vaikuttaa, osallistuvat johtamiseen;

14. 'viitearvolla' yleisten ja ohjelmakohtaisten tulosindikaattorien asettamiseen käytettävää tavoitearvoa, joka perustuu käynnissä oleviin tai aiempiin vastaavanlaisiin tukitoimiin;

15. 'elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden ostokustannuksilla' tuensaajalle elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden ostosta aiheutuvia todellisia kustannuksia, jotka eivät rajoitu elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden hintoihin;

16. 'mikrorahoituksella' takauksia, mikroluottoja, omaa pääomaa ja oman pääoman luonteista rahoitusta yhdistettynä liiketoiminnan kehittämispalveluihin, kuten yksilölliseen neuvontaan, koulutukseen ja mentorointiin, joka on ulotettu henkilöihin ja mikroyrityksiin, joilla on vaikeuksia saada luottoa ammatilliseen ja tuloja tuottavaan toimintaan;

17. 'rahoitusta yhdistävällä toimella'

unionin talousarviosta, myös varainhoitoasetuksen 2 artiklan 6 alakohdassa määritellystä rahoitusta yhdistävästä välineestä tai foorumista, tuettavaa toimenpidettä, joka yhdistää unionin talousarviosta rahoitettavia tukimuotoja, joita ei makseta takaisin, tai rahoitusvälineitä ja kehitysrahoituslaitosten tai muiden julkisten rahoituslaitosten sekä kaupallisten rahoituslaitosten ja sijoittajien rahoittamia, takaisin maksettavia tukimuotoja;

18. 'oikeussubjektilla' luonnollista henkilöä tai unionin, kansallisen tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettua ja tunnustettua oikeushenkilöä, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita, tai varainhoitoasetuksen 197 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettua oikeussubjektia, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä;

19. 'yhteisellä välittömällä tulosindikaattorilla' yhteistä tulosindikaattoria, jolla voidaan mitata vaikutuksia neljän viikon kuluessa päivästä, jona osallistuja on jättänyt toimen;

20. 'yhteisellä pitkän aikavälin tulosindikaattorilla' yhteistä tulosindikaattoria, jolla voidaan mitata vaikutuksia kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun osallistuja on jättänyt toimen.

Or. en

Tarkistus 305
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Määritelmät
	1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
	1. 'elinikäisellä oppimisella' kaikissa muodoissa ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista eli virallista oppimista, epävirallista oppimista ja arkioppimista, joiden tuloksena henkilökohtaiset, kansalaisuuteen ja kulttuuriin liittyvät, sosiaaliset tai työhön liittyvät tiedot, taidot, osaaminen ja asenteet tai yhteiskunnallinen osallistuminen kehittyvät tai päivittyvät, neuvonta- ja ohjauspalvelujen tarjoaminen mukaan luettuina, mukaan lukien varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkea-asteen koulutus, aikuiskoulutus, nuorisotyö ja muut oppimistavat virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;
	2. 'kolmannen maan kansalaisella' henkilöä, joka ei ole unionin kansalainen, mukaan lukien kansalaisuudettomat henkilöt ja henkilöt, joiden kansalaisuus on määrittelemätön;
	3. 'perushyödykkeellä' tavaroita, jotka täyttävät henkilön ihmisarvoisen elämän perustarpeet, kuten vaatteet, hygieniatuotteet, mukaan lukien naisten hygieniatuotteet, ja koulutarvikkeet;
	4. 'muita heikommassa asemassa olevalla ryhmällä' sellaisten henkilöiden ryhmää, jotka ovat haavoittuvissa tilanteissa, mukaan lukien henkilöt, jotka elävät köyhyydessä tai ovat köyhyyden, sosiaalisen syrjäytymisen tai syrjinnän vaarassa sen moninaisissa ilmenemismuodoissa;
	5. 'avaintaidoilla' niitä tietoja, osaamista ja pätevyyksiä, joita kaikki tarvitsevat jossakin elämänsä vaiheessa itsensä

toteuttamista ja kehittämistä, työllistymistä, sosiaalista osallisuutta ja aktiivista kansalaisuutta varten, eli lukutaitoa, monikielisyyttä, matematiikan, luonnontieteiden, teknologian, taiteiden ja insinööritieteiden alan taitoja, digitaalisia taitoja, mediataitoja, henkilökohtaisia, sosiaalisia ja oppimaan oppimisen taitoja, aktiivisen kansalaisuuden taitoja, yrittäjyystaitoja, kulttuuritietoisuutta ja muiden kulttuurien tuntemusta ja kulttuurin ilmaisumuotoja sekä kriittistä ajattelua;

6. 'vähävaraisimmilla' luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille;

7. 'sosiaalisella innovoinnilla' tai 'sosiaalisella innovaatiolla' toimenpidettä, jonka tavoitteet ja keinot ovat sosiaalisia, ja erityisesti toimenpidettä, joka liittyy tuotteita, palveluja, käytäntöjä ja malleja koskevien uusien ideoiden kehittämiseen ja toteutukseen, ja joka samanaikaisesti täyttää sosiaaliset tarpeet ja luo uusia sosiaalisia suhteita tai sosiaalista yhteistyötä julkisten, kansalaisjärjestöjen tai yksityisten organisaatioiden välillä, mikä on hyväksi yhteiskunnalle ja vahvistaa yhteiskunnan toimintavalmiuksia;

8. 'liitännäistoimenpiteellä' toimenpidettä, jota tarjotaan elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden jakamisen lisäksi ja jonka tavoitteena on torjua sosiaalista syrjäytymistä ja edistää köyhyyden poistamista esimerkiksi

ohjaamalla sosiaali- ja terveyspalvelujen puoleen tai tarjoamalla kyseisiä palveluja, mukaan lukien psykologinen tuki, edistämällä vähävaraisimpien henkilöiden sosiaalista integraatiota tai antamalla asianmukaista tietoa julkisista palveluista tai kotitalouden raha-asioiden hoitoa koskevaa neuvontaa;

Or. en

Tarkistus 306
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Määritelmät
	Tässä asetuksessa tarkoitetaan
	1. ’elinikäisellä oppimisella’ kaikissa muodoissa ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista eli virallista oppimista, epävirallista oppimista ja arkioppimista, joiden tuloksena henkilökohtaiset, kansalaisuuteen ja kulttuuriin liittyvät, sosiaaliset tai työhön liittyvät tiedot, taidot, osaaminen ja asenteet tai yhteiskunnallinen osallistuminen kehittyvät tai päivittyvät, neuvonta- ja ohjauspalvelujen tarjoaminen mukaan luettuina, mukaan lukien varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkea-asteen koulutus, aikuiskoulutus, nuorisotyö ja muut oppimistavat virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;
	2. ’kolmannen maan kansalaisella’ henkilöä, joka ei ole unionin kansalainen, mukaan lukien kansalaisuudettomat

henkilöt ja henkilöt, joiden kansalaisuus on määrittelemätön;

3. 'perushyödykkeellä' tavaroita, jotka täyttävät henkilön ihmisarvoisen elämän perustarpeet, kuten vaatteet, hygieniatuotteet, mukaan lukien naisten hygieniatuotteet, ja koulutarvikkeet;

4. 'muita heikommassa asemassa olevalla ryhmällä' sellaisten henkilöiden ryhmää, jotka ovat haavoittuvassa tilanteessa, mukaan lukien henkilöt, jotka elävät köyhyydessä tai ovat köyhyyden, sosiaalisen syrjäytymisen tai syrjinnän vaarassa sen moninaisissa ilmenemismuodoissa;

5. 'vähävaraisimmilla' luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille;

6. 'sosiaalisella innovoinnilla' tai 'sosiaalisella innovaatiolla' toimenpidettä, jonka tavoitteet ja keinot ovat sosiaalisia, ja erityisesti toimenpidettä, joka liittyy tuotteita, palveluja, käytäntöjä ja malleja koskevien uusien ideoiden kehittämiseen ja toteutukseen ja joka samanaikaisesti täyttää sosiaaliset tarpeet ja luo uusia sosiaalisia suhteita tai sosiaalista yhteistyötä julkisten, kansalaisjärjestöjen tai yksityisten organisaatioiden välillä, mikä on hyväksi yhteiskunnalle ja vahvistaa yhteiskunnan toimintavalmiuksia;

7. 'liitännäistoimenpiteellä' toimenpidettä, jota tarjotaan elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden jakamisen lisäksi ja jonka tavoitteena on

torjua sosiaalista syrjäytymistä ja edistää köyhyyden poistamista esimerkiksi ohjaamalla sosiaali- ja terveyspalvelujen puoleen tai tarjoamalla kyseisiä palveluja, mukaan lukien psykologinen tuki, tai antamalla asianmukaista tietoa julkisista palveluista tai kotitalouden raha-asioiden hoitoa koskevaa neuvontaa;

Or. en

Tarkistus 307
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	1 a artikla (uusi) – Määritelmät
	Tässä asetuksessa tarkoitetaan: […]
	13. 'yhteiskunnallisella yrityksellä' yksityisoikeudellista toimijaa, joka tarjoaa markkinoille tavaroita ja palveluja yrittäjämäisellä tavalla ja yhteisötalouden periaatteiden ja piirteiden mukaisesti ja jonka kaupallinen toiminta perustuu sosiaalisiin tai ympäristötavoitteisiin; Yhteiskunnallisia yrityksiä voidaan perustaa erilaisissa oikeudellisissa muodoissa;
	13 b. 'yhteisötaloudella' yksityisiä toimijoita, jotka tarjoavat tavaroita ja palveluja jäsenilleen tai yhteiskunnalle ja joihin luetaan osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten (myös hyväntekeväisyysjärjestöjen), säätiöiden tai yhteiskunnallisten yritysten kaltaisia organisaatiomuotoja, sekä muita oikeudellisia muotoja, joilla on seuraavat keskeiset periaatteet ja piirteet:
	i) ne asettavat ihmiset sekä yhteiskunnallisen tai ympäristöön liittyvän päämäärän etusijalle voittojen

sijaan;

ii) ne sijoittavat uudelleen kaikki voittonsa ja ylijäämänsä tai suurimman osan niistä sosiaaliseen tai ympäristöön liittyvään tavoitteeseensa ja niiden jäsenten tai käyttäjien (”yhteinen etu”) tai koko yhteiskunnan (”yleinen etu”) edun mukaisten toimintojen suorittamiseen; ja

iii) niillä on demokraattinen tai osallistava hallintorakenne.

Or. en

Tarkistus 308
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	ESR:n yleiset tavoitteet
	1. ESR:lla pyritään tukemaan jäsenvaltioita ja alueita korkean työllisyystason, oikeudenmukaisen sosiaalisen suojelun ja tulevaisuuden työelämään valmiin osaavan ja sopeutumiskykyisen työvoiman saavuttamisessa sekä sellaisten osallistavien ja yhteenkuuluvien yhteiskuntien luomisessa, joiden tavoitteena on köyhyyden poistaminen ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden toteuttaminen ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevan toimintasuunnitelman yleistavoitteiden saavuttaminen.
	2. ESR:sta tuetaan ja täydennetään jäsenvaltioiden politiikkoja ja tuotetaan niille lisäarvoa, jotta varmistetaan yhtäläiset mahdollisuudet, yhtäläinen pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset ja osallistavat työolot, sosiaalinen suojelu ja osallisuus. Sillä edistetään erityisesti

laadukkaiden työpaikkojen luomista, ja siinä keskitytään laadukkaaseen ja inklusiiviseen koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, syrjimättömyyteen, haavoittuvassa asemassa oleviin ja koulutuksesta tai työmarkkinoilta syrjäytyneisiin henkilöihin, lapsiin ja nuoriin tehtäviin investointeihin sekä peruspalvelujen saatavuuteen.

3. ESR:sta pyritään tukemaan jäsenvaltioita kaikkien syrjinnän ja eriytymisen muotojen torjunnassa ja korkean sosiaalisen ja taloudellisen osallisuuden saavuttamisessa erityisesti haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien ja henkilöiden osalta.

Or. en

Tarkistus 309
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
1 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Määritelmät
	”Sosiaalisella ehdollisuudella” tarkoitetaan kansallisessa oikeudessa, Kansainvälisen työjärjestön (ILO) perustavaa laatua olevissa ja ensisijaisissa yleissopimuksissa sekä sovellettavissa työehtosopimuksissa vahvistettujen työntekijöiden oikeuksien ja erioikeuksien kunnioittamista julkisen rahoituksen myöntämisen ennakkoedellytyksenä.

Or. fr

Tarkistus 310
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
1 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b artikla
	ESR:n yleiset tavoitteet
	1. ESR:lla pyritään tukemaan jäsenvaltioita ja alueita korkean työllisyystason, oikeudenmukaisen sosiaalisen suojelun ja tulevaisuuden työelämään valmiin osaavan ja sopeutumiskykyisen työvoiman saavuttamisessa sekä sellaisten osallistavien ja yhteenkuuluvien yhteiskuntien luomisessa, joiden tavoitteena on köyhyyden poistaminen ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden toteuttaminen.
	2. ESR:sta tuetaan ja täydennetään jäsenvaltioiden toimintapolitiikkoja ja tuotetaan niille lisäarvoa, jotta varmistetaan yhtäläiset mahdollisuudet, yhtäläinen pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset ja laadukkaat työolot, sosiaalinen suojelu ja osallisuus keskittyen erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen, lapsiin ja nuoriin tehtäviin investointeihin sekä peruspalvelujen saatavuuteen.
	3. ESR:sta edistetään asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 2 artiklassa säädettyjä tavoitteita b ja e.

Or. en

Tarkistus 311
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***ja tarkennetaan*** asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita ***seuraavien erityistavoitteiden sekä 3 b artiklassa vahvistettujen temaattisten keskittämisten avulla:***
	a) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuuta toteuttamalla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, vammaisten ja kroonisesti sairaiden henkilöiden ja työelämän ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistetään itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta;
	b) nykyaikaistetaan työmarkkinainstituutioita ja työvoimapalveluja, jotta voidaan arvioida ja ennakoida osaamistarpeita ja varmistaa, että työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamista työmarkkinoilla ja työvoiman siirtymistä ja liikkuvuutta helpotetaan ja tuetaan oikea-aikaisesti ja tapauskohtaisesti;
	c) edistetään sukupuolten tasapuolista osallistumista työmarkkinoille, tasavertaisia työoloja ja -ehtoja ja parempaa työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa kohtuuhintaisen lastenhoidon ja huollettavien henkilöiden hoitopalvelujen saatavuuden avulla;
	d) edistetään työntekijöiden, yritysten ja yrittäjien sopeutumista muutoksiin ja aktiivisena ja terveenä ikääntymistä sekä terveellistä ja asianmukaista työympäristöä, jossa puututaan terveysriskeihin;
	e) parannetaan koulutuksen laatua, osallistavuutta, toimivuutta ja tarkoituksenmukaisuutta työmarkkinoiden kannalta muun muassa

epävirallisen ja arkioppimisen validoinnin avulla, jotta voidaan tukea avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ja edistetään harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistelevien koulutusmallien käyttöönottoa ja oppisopimuskoulutusta;

f) edistetään yhdenvertaista pääsyä laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja tällaisen koulutuksen loppuun saattamista erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta varhaiskasvatuksesta yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen kautta korkea-asteen koulutukseen sekä mentorointiin ja aikuiskoulutukseen, mukaan lukien oppimiseen liittyvän liikkuvuuden helpottaminen kaikkien kannalta ja esteettömyyden ja saavutettavuuden edistäminen vammaisten henkilöiden kannalta;

g) edistetään elinikäistä oppimista, erityisesti joustavia uudelleen- ja täydennyskoulutusmahdollisuuksia kaikille, helpotetaan uranvaihdoksia ja edistetään ammatillista liikkuvuutta niin, että keskitytään taitoihin, joista on pulaa tai tulee olemaan pulaa erityisesti strategisesti tärkeillä aloilla, ja otetaan huomioon yrittäjyys- ja digitaaliset taidot;

h) lisätään naisten osallistumista työelämään muun muassa edistämällä työ- ja yksityiselämän yhteensovittamista sekä torjumalla köyhyyden naisistumista ja sukupuoleen perustuvaa syrjintää työmarkkinoilla ja koulutuksessa;

i) tuetaan aktiivista osallistamista yhtäläisten mahdollisuuksien, syrjimättömyyden ja aktiivisen osallistumisen edistämiseksi ja parannetaan työllistettävyyttä erityisesti huono-osaisten ja muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta;

j) edistetään kolmansien maiden kansalaisten, myös maahantulijoiden,

sosioekonomista integroitumista;

k) edistetään syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, rodullistettujen, hlbtqia+-henkilöiden, ikääntyneiden ja nuorten, vammaisten, uskontoon tai vakaumukseen perustuvaa syrjintää kokevien henkilöiden ja yksinhuoltajien sosioekonomista integroitumista;

l) parannetaan laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen tasapuolista ja oikea-aikaista saatavuutta, mukaan lukien palvelut, jotka edistävät asunnon ja yksilökeskeisen hoidon, terveydenhuolto ja pitkäaikaishoito mukaan luettuna, sekä yhteisöpohjaisten palvelujen saamista; nykyaikaistetaan sosiaalisen suojelun järjestelmiä, mukaan lukien sosiaalisen suojelun saatavuuden edistäminen, keskittyen erityisesti lapsiin ja muita heikommassa asemassa oleviin ryhmiin; parannetaan terveydenhuoltojärjestelmien ja pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuutta sekä niiden tehokkuutta ja häiriönsietokykyä, myös vammaisten henkilöiden kannalta;

m) edistetään köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien yhteiskuntaan integroitumista, mukaan lukien vähävaraisimmat ja lapset;

n) puututaan aineelliseen puutteeseen jakamalla elintarvikkeita ja/tai perushyödykkeitä vähävaraisimmille, lapset mukaan luettuina, ja tarjotaan sosiaalista osallisuutta tukevia liitännäistoimenpiteitä;

o) helpotetaan oikeudenmukaisen siirtymän tukemista erityisesti aloilla, joihin kohdistuu suhteettomia kielteisiä vaikutuksia vihreän ja digitaalisen siirtymän vuoksi, uudelleenkoulutuksen ja työmarkkinoille (uudelleen)integroinnin avulla luomalla laadukasta työtä uusilla ja muuttuvilla aloilla ja korostetaan siinä ihmisarvoista työtä;

p) puututaan asunnottomuuteen ja

varmistetaan asunnottomien sosiaalinen osallisuus;

q) varmistetaan riittävät, helposti saatavilla olevat ja suotuisat vähimmäistulojärjestelmät.

Or. en

Tarkistus 312
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Euroopan sosiaalirahastosta (ESR)*** tuetaan ***asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita***.	1. ***ESR:sta*** tuetaan ***seuraavia erityistavoitteita työllisyyden, työvoiman liikkuvuuden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden, mukaan lukien köyhyyden poistamisen edistäminen, toimintapolitiikan aloilla:***
	a) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuuta toteuttamalla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, vammaisten ja kroonisesti sairaiden henkilöiden ja työelämän ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistetään itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta, myös yksilöllisten ja henkilökeskeisten polkujen avulla, muun muassa yhdennetyillä tukitoimilla;
	b) nykyaikaistetaan työmarkkinainstituutioita ja työvoimapalveluja, jotta voidaan arvioida ja ennakoida osaamistarpeita ja varmistaa, että työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamista työmarkkinoilla ja työvoiman siirtymistä ja liikkuvuutta helpotetaan ja tuetaan oikea-aikaisesti ja tapauskohtaisesti;
	c) edistetään sukupuolten tasapuolista

osallistumista työmarkkinoille, tasavertaisia työoloja ja -ehtoja ja parempaa työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa kohtuuhintaisen lastenhoidon ja huollettavien henkilöiden hoitopalvelujen saatavuuden avulla;

d) edistetään työntekijöiden, yritysten ja yrittäjien sopeutumista ja aktiivisena ja terveenä ikääntymistä sekä terveellistä ja asianmukaista työympäristöä, jossa puututaan terveysriskeihin;

e) parannetaan koulutuksen laatua, osallistavuutta, toimivuutta ja tarkoituksenmukaisuutta työmarkkinoiden kannalta muun muassa epävirallisen ja arkioppimisen validoinnin avulla, jotta voidaan tukea avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ja edistetään harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistelevien koulutusmallien käyttöönottoa ja oppisopimuskoulutusta;

f) edistetään yhdenvertaista pääsyä laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja tällaisen koulutuksen loppuun saattamista erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta varhaiskasvatuksesta yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen kautta korkea-asteen koulutukseen ja aikuiskoulutukseen, mukaan lukien oppimiseen liittyvän liikkuvuuden helpottaminen kaikkien kannalta ja esteettömyyden ja saavutettavuuden edistäminen vammaisten henkilöiden kannalta;

g) edistetään elinikäistä oppimista, erityisesti joustavia uudelleen- ja täydennyskoulutusmahdollisuuksia kaikille, ottaen huomioon yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ennakoidaan muutoksia ja uusia osaamistarpeita työmarkkinoiden tarpeiden pohjalta, helpotetaan uranvaihdoksia ja edistetään ammatillista liikkuvuutta;

h) edistetään naisten työllisyyttä sekä naisten sosiaalista ja taloudellista osallisuutta;

i) tuetaan aktiivista osallistamista yhtäläisten mahdollisuuksien, syrjimättömyyden ja aktiivisen osallistumisen edistämiseksi ja parannetaan työllistettävyyttä erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta puuttumalla rakenteellisiin ja institutionaalisiin esteisiin;

j) edistetään kolmansien maiden kansalaisten sosioekonomista integroitumista;

k) edistetään syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomista integroitumista;

l) parannetaan laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen tasapuolista ja oikea-aikaista saatavuutta, mukaan lukien palvelut, jotka edistävät asunnon ja yksilökeskeisen hoidon, terveydenhuolto mukaan luettuna, saamista; tuetaan siirtymistä laitoslähtöisestä hoidosta perhe- ja yhteisölähtöisiin hoitomuotoihin; nykyaikaistetaan sosiaalisen suojelun järjestelmiä, mukaan lukien sosiaalisen suojelun saatavuuden edistäminen, keskittyen erityisesti lapsiin ja muita heikommassa asemassa oleviin ryhmiin; parannetaan terveydenhuoltojärjestelmien ja pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuutta, myös vammaisten henkilöiden kannalta, sekä niiden tehokkuutta ja sopeutumiskykyä;

l (uusi) tuetaan yhteisötaloutta ja yhteiskunnallisia yrityksiä keskeisinä toimijoina vammaisten henkilöiden ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien laadukkaassa, osallistavassa työllisyydessä ja sosiaalisessa osallisuudessa;

m) edistetään köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien sosiaalista

osallisuutta ja yhteiskuntaan integroitumista, mukaan lukien vähävaraisimmat ja lapset;

n) puututaan aineelliseen puutteeseen jakamalla elintarvikkeita ja/tai perushyödykkeitä vähävaraisimmille, lapset mukaan luettuina, ja tarjotaan sosiaalista osallisuutta tukevia liitännäistoimenpiteitä;

o) helpotetaan oikeudenmukaista siirtymää uudelleenkoulutuksen ja työpaikkojen luomisen avulla painottaen ihmisarvoista työtä;

p) puututaan asunnottomuuteen ja asuntomarkkinoilta syrjäytymisen äärimmäisimpiin tilanteisiin.

Or. en

Tarkistus 313
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Euroopan sosiaalirahastosta (ESR)*** tuetaan ***asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja*** erityistavoitteita***.***	1. ***ESR:sta*** tuetaan ***seuraavia*** erityistavoitteita ***työllisyyden, työvoiman liikkuvuuden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden, mukaan lukien köyhyyden poistamisen edistäminen, toimintapolitiikan aloilla:***
	a) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, myös työssäkäyvien köyhien, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuuta toteuttamalla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, vammaisten ja kroonisesti sairaiden henkilöiden ja työelämän ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistämällä itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta;

(…) c) edistetään sukupuolten tasapuolista osallistumista työmarkkinoille, tasavertaisia työoloja ja -ehtoja ja parempaa työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa hoiva-alan ammatillistamisen ja työolojen parantamisen, kohtuuhintaisen lastenhoidon saatavuuden ja huollettavien henkilöiden hoidon avulla sekä edistetään yhteisvastuuta työ- ja yksityiselämän tasapainottamisesta;

(…) p) puututaan asunnottomuuteen ja asuntomarkkinoilta syrjäytymiseen

q) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että i–p alakohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamista ohjaavat mitattavissa olevat sosiaaliset tulokset erityisesti lasten, köyhien tai sosiaalisesti syrjäytyneiden henkilöiden ja kauimpana työmarkkinoista olevien henkilöiden osalta.

Or. en

Tarkistus 314
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita***, edistämällä ihmiskeskeisiä lähestymistapoja keskittyen yksilöiden ja yhteisöjen vaikutusvallan lisäämiseen ja sosiaalisen eriarvoisuuden ja alueellisten erojen vähentämiseen ja takaamalla tasa-arvon valtavirtaistaminen ohjelmien suunnittelussa sekä toimien toteuttamisessa, seurannassa ja arvioinnissa***.

Or. it

Tarkistus 315
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***ja tarkennetaan*** asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita ***seuraavien erityistavoitteiden sekä 2 c artiklassa (uusi) vahvistettujen temaattisten keskittämisten avulla:*** ***a) edistetään syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomista integroitumista;***

Or. en

Tarkistus 316
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***ja täydennetään*** asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita ***ja keskitytään siinä haavoittuvassa asemassa oleviin ihmisiin***.

Or. en

Tarkistus 317
Andrzej Buła, Jagna Marcinkiewicz-Walczak

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***toimia, joilla saavutetaan yksi tai useampia*** asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.

Or. pl

Tarkistus 318
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan asetuksen ***XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3*** artiklassa vahvistettuja erityistavoitteita.	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***tämän*** asetuksen ***2 a*** artiklassa ***(uusi)*** vahvistettuja ***yleisiä tavoitteita ja 2 b artiklassa (uusi) vahvistettuja*** erityistavoitteita.

Or. en

Tarkistus 319
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 3 artiklassa vahvistettuja*** erityistavoitteita***.***	1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan ***seuraavia*** erityistavoitteita ***ammatillisen koulutuksen ja uudelleenkoulutuksen avulla:***

Or. fr

Tarkistus 320
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1) edistetään työntekijöiden työnsaantia sekä heidän alueellista ja ammatillista liikkumistaan;

Or. fr

Tarkistus 321
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2) helpotetaan mukautumista teollisiin muutoksiin ja tuotantojärjestelmien muutoksiin;

Or. fr

Tarkistus 322
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3) parannetaan pääsyä valmentavaan ammatilliseen koulutukseen ja jatkokoulutukseen ammattiin pääsyn ja palaamisen helpottamiseksi työmarkkinoilla ottaen huomioon erityisesti nuoren sekä työmarkkinoista

kaukana olevan väestön;

Or. fr

Tarkistus 323
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4) tuetaan 6 artiklassa tarkoitettua aineelliseen puutteeseen vastaamista ja tarjotaan tätä varten mahdollisuus ottaa käyttöön kohdennettuja välineitä.

Or. fr

Tarkistus 324
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. ESR:sta tuetaan myös
	a) eurooppalaisten yhteiskuntien siviilivalmiuden, yhteiskunnan häiriönsietokyvyn ja toimintavalmiuksien vahvistamista ilmasto-, terveys- ja teknologiakatastrofeissa sekä hybridikriiseissä erityisesti tukemalla väestönsuojelutoimijoiden, pelastuspalvelujen ja kriittisen infrastruktuurin henkilöstön koulutusta, täydennyskoulutusta ja uudelleenkoulutusta;
	b) kriisinhallintaan, väestönsuojeluun, kyberturvallisuuteen, ilmastonmuutokseen sopeutumiseen sekä siviilien ja yhteiskunnan valmiuteen liittyvien strategisten taitojen

kehittämistä;

c) terveysriskien, myös psykososiaalisten riskien, ehkäisemistä sekä hätätilanteille, katastrofeille tai pitkittyneille kriiseille altistuvien työntekijöiden psykologista tukea ja posttraumaattista apua;

d) eurooppalaisten koulutus-, vaihto-, yhteisharjoitus- ja yhteistyöohjelmien edistämistä väestönsuojelutoimijoiden, hätäpalvelujen ja paikallisviranomaisten välillä yhteentoimivuuden, rajatylittävän koordinoinnin ja eurooppalaisten kriisinhallintavalmiuksien vahvistamiseksi;

e) sellaisten paikallisten urheiluinfrastruktuurien, -välineiden ja -laitteiden tukemista, joilla edistetään sosiaalista osallisuutta, yhtäläisiä mahdollisuuksia, alueellista yhteenkuuluvuutta ja tukea lapsille ja nuorille, erityisesti heikommassa asemassa oleville tai köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa oleville lapsille ja nuorille.

Or. en

Tarkistus 325
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. ESR:sta tuetaan tavoitteita, jotka koskevat laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten terveydenhuoltopalvelujen yhdenvertaisen ja oikea-aikaisen saatavuuden parantamista. Koska vaarallisissa oloissa tehdyt abortit ovat kansanterveyskysymys, jäsenvaltioita kannustetaan voimakkaasti hyödyntämään ESR:oa laillisesti saatavilla olevien ja kohtuuhintaisten

turvallisten aborttipalvelujen saatavuuden parantamiseen, myös naisille, joilla ei ole mahdollisuutta tällaisiin palveluihin jäsenvaltioissaan.

Or. en

Tarkistus 326
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on muunnettava 1 kohdassa asetetut tavoitteet selkeästi määritellyiksi investointiprioriteeteiksi ja kohderyhmiksi kansallisissa ohjelma-asiakirjoissa ja varmistettava johdonmukaisuus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin, EU:n vammaisstrategian 2021–2030, vammaisyleissopimuksen, tasa-arvounionin ja muiden asiaan liittyvien strategioiden kanssa.

Or. en

Tarkistus 327
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. ESR:sta voidaan tukea Erasmus+-ohjelmaa täydentäviä toimenpiteitä, myös muita heikommassa asemassa olevien oppijoiden inklusiivisen oppimisen liikkuvuusmahdollisuuksia.

Or. en

Tarkistus 328
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. 2 c artikla
	Toteutustavat
	1. ESR toteutetaan a) yhteistyöhön perustuvalla hallinnoinnilla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 62 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti siltä osin kuin on kyse tämän asetuksen 4 artiklassa vahvistettuihin erityistavoitteisiin liittyvästä tuesta, ja b) suoralla hallinnoinnilla varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti siltä osin kuin on kyse tämän asetuksen 8 artiklassa vahvistettuihin tavoitteisiin liittyvästä avusta.
	2. Hankkeiden ennakkorahoitukseen sovelletaan [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 17 artiklan 1 kohdan 3 alakohtaa.
	3. Ensimmäinen ennakkomaksu on 30 prosenttia.

Or. en

Tarkistus 329
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX	***Poistetaan.***

[kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].

Or. en

Tarkistus 330
Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi ***yhteistyössä alueiden kanssa*** perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat]. ***Jäsenvaltiot ja alueviranomaiset suunnittelevat ja panevat ESR:n täytäntöön tarkoituksenmukaisimmalla institutionaalisella tasolla ja noudattavat siinä kaikilta osin toissijaisuusperiaatetta ja monitasoisen hallinnon periaatetta sekä kussakin jäsenvaltiossa käytössä olevia institutionaalisia ja organisatorisia järjestelyjä.***

Or. en

Tarkistus 331
Isabelle Le Callennec

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi ***yhteistyössä paikallis- ja alueviranomaisten kanssa*** perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].

Or. en

Tarkistus 332
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava ***tämän asetuksen kohdentamisten mukaisesti*** perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].

Or. en

Tarkistus 333
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat] ***ja talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson kehyksessä***.

Or. en

Tarkistus 334
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n käytön on asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi ***yhteistyössä alueiden kanssa*** perustuttava perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoihin, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä

suuntaviivat].	tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].

Or. en

Tarkistus 335
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n ***käytön*** on ***asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 2 artiklan b alakohdan soveltamiseksi perustuttava*** perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa ***tarkoitettuihin*** jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan ***suuntaviivoihin***, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ESR:n ***käytössä*** on ***otettava huomioon*** perussopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa ***tarkoitetut*** jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan ***suuntaviivat***, jotka vahvistetaan päätöksessä (EU) xxxx [neuvoston viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027 hyväksymät työllisyyden suuntaviivat].

Or. fr

Tarkistus 336
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ESR edistää edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuen puitteissa erityisesti ammatillista korkea-asteen koulutusta, muun muassa työelämään suuntautuvien keskiasteen jälkeisten koulutuskurssien kautta. Jäsenvaltioiden, joissa korkea-asteen koulutuksen suorittaneiden osuus on alle unionin keskiarvon, on käytettävä asianmukainen osuus ESR:n varoista

tähän tarkoitukseen. Ammatilliseen korkea-asteen koulutukseen liittyvät toimet on yksilöitävä ja ilmoitettava erillään akateemisesta korkeakoulutuksesta ja keskiasteen ammatillisesta koulutuksesta.

Or. it

Tarkistus 337
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ESR:n määrärahojen osoittamisessa ja jakamisessa otetaan huomioon sosiaalisten haasteiden, kuten köyhyyden, lapsiköyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen, voimakkuus ja jatkuvuus, jotta varmistetaan resurssien tasapuolinen ja tarveperusteinen käyttö.

Or. en

Tarkistus 338
David Casa

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1. Komissio ja jäsenvaltiot toteuttavat toimenpiteitä hallinnollisen taakan minimoimiseksi ja ESR:n rahoituksen saannin helpottamiseksi.

Or. en

Tarkistus 339

Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Suunnitellessaan ESR:n tukea sosiaaliseen osallisuuteen, yhtäläisiin mahdollisuuksiin ja palvelujen saatavuuteen liittyvien erityistavoitteiden mukaisesti jäsenvaltioiden on asetettava haavoittuvassa asemassa olevat lapset etusijalle. Erityisesti silloin, kun ESR:n tuella edistetään eurooppalaisen lapsitakuun täytäntöönpanoa, jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimenpiteet kattavat soveltuvin osin avun tarpeessa olevien lasten pääsyn keskeisiin laadukkaisiin palveluihin, joita ovat muun muassa varhaiskasvatus, koulutus ja koulun ulkopuolinen hoito, terveydenhuolto (myös mielenterveyshoito), varhaislapsuuden interventiopalvelut, ravitsemus ja asianmukainen asuminen.

Or. en

Tarkistus 340
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Joustava osoittaminen
	1. Jäsenvaltiot voivat harkintansa mukaan päättää ESR:n varojen osoittamisesta kansallisten painopisteiden ja työmarkkinaolosuhteiden mukaisesti.
	2. Sitovaa vähimmäisprosenttiosuutta ei määrätä unionin tasolla, paitsi jos se on ehdottoman perusteltua ja oikeassa

suhteessa perussopimuksen tavoitteisiin nähden.

3. Jäsenvaltiot voivat osoittaa varoja uudelleen prioriteettien välillä, jos se on perusteltua työmarkkinoiden kehityksen, väestörakenteen haasteiden tai talouden häiriöiden vuoksi.

Or. en

Tarkistus 341
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Asetuksen (EU) 2021/1056 tavoitteiden mukaisesti oikeudenmukaisen siirtymän tukea varten vahvistetaan erillinen määräraha, joka osoitetaan alueille, joihin hiilestä irtautuminen vaikuttaa eniten. Määrärahoja on käytettävä yksinomaan uusien yritysten toteuttamista, täydennys- ja uudelleenkoulutusta, aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä ja asiaankuuluvien palvelujen saatavuutta koskevien tapauskohtaisten toimenpiteiden tukemiseen, ja ne on toteutettava tiiviissä yhteistyössä alue- ja paikallisviranomaisten ja työmarkkinaosapuolten kanssa.

Or. en

Tarkistus 342
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

2 a. Jäsenvaltioiden olisi hyödynnettävä Euroopan sosiaalirahastoa tukeakseen vammaisten henkilöiden itsenäistä asumista ja osallisuutta yhteisössä sekä ehkäistäkseen heidän eristymistään ja sosiaalista syrjäytymistään.

Or. en

Tarkistus 343
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	1. ESR:sta tuetaan seuraavia erityistavoitteita työllisyyden, työvoiman liikkuvuuden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden, mukaan lukien köyhyyden poistamisen edistäminen, toimintapolitiikan aloilla:
	a) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuuta toteuttamalla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, vammaisten henkilöiden ja työelämän ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistetään itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta, myös yksilöllisten henkilökohtaisten polkujen avulla, muun muassa yhdennetyillä tukitoimilla;
	b) nykyaikaistetaan työmarkkinainstituutioita ja työvoimapalveluja, jotta voidaan arvioida ja ennakoida osaamistarpeita ja varmistaa, että työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamista työmarkkinoilla ja työvoiman siirtymistä ja liikkuvuutta helpotetaan ja tuetaan oikea-aikaisesti ja

tapauskohtaisesti;

c) edistetään sukupuolten tasapuolista osallistumista työmarkkinoille, tasavertaisia työoloja ja -ehtoja ja parempaa työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa kohtuuhintaisen lastenhoidon ja huollettavien henkilöiden hoitopalvelujen saatavuuden avulla;

d) edistetään työntekijöiden, yritysten ja yrittäjien sopeutumista ja aktiivisena ja terveenä ikääntymistä sekä terveellistä ja asianmukaista työympäristöä, jossa puututaan terveysriskeihin;

e) parannetaan koulutuksen laatua, osallistavuutta, toimivuutta ja tarkoituksenmukaisuutta työmarkkinoiden kannalta muun muassa epävirallisen ja arkioppimisen validoinnin avulla, jotta tuetaan avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ja edistetään harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistelevien koulutusmallien käyttöönottoa ja oppisopimuskoulutusta ja varmistetaan esteettömyys ja yhdenvertainen osallistuminen vammaisille henkilöille;

f) edistetään yhdenvertaista pääsyä laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja tällaisen koulutuksen loppuun saattamista erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta varhaiskasvatuksesta yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen kautta korkea-asteen koulutukseen ja aikuiskoulutukseen, mukaan lukien oppimiseen liittyvän liikkuvuuden helpottaminen kaikkien kannalta ja esteettömyyden ja saavutettavuuden edistäminen vammaisten henkilöiden kannalta;

g) edistetään elinikäistä oppimista, erityisesti joustavia uudelleen- ja täydennyskoulutusmahdollisuuksia kaikille, ottaen huomioon yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ennakoidaan

muutoksia ja uusia osaamistarpeita työmarkkinoiden tarpeiden pohjalta, helpotetaan uranvaihdoksia ja edistetään ammatillista liikkuvuutta;

h) edistetään naisten työllisyyttä sekä naisten sosiaalista ja taloudellista osallisuutta;

i) tuetaan aktiivista osallistamista yhtäläisten mahdollisuuksien, syrjimättömyyden ja aktiivisen osallistumisen edistämiseksi ja parannetaan työllistettävyyttä erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta puuttumalla rakenteellisiin ja institutionaalisiin esteisiin;

j) edistetään kolmansien maiden kansalaisten sosioekonomista integroitumista;

k) edistetään syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomista integroitumista;

l) parannetaan laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen tasapuolista ja oikea-aikaista saatavuutta, mukaan lukien palvelut, jotka edistävät asunnon ja yksilökeskeisen hoidon, terveydenhuolto mukaan luettuna, saamista; nykyaikaistetaan sosiaalisen suojelun järjestelmiä, mukaan lukien sosiaalisen suojelun saatavuuden edistäminen, keskittyen erityisesti lapsiin ja muita heikommassa asemassa oleviin ryhmiin; parannetaan terveydenhuoltojärjestelmien ja pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuutta, myös vammaisten henkilöiden kannalta, sekä niiden tehokkuutta ja sopeutumiskykyä;

m) tuetaan yhteisötaloutta ja yhteiskunnallisia yrityksiä vammaisten ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien laadukkaan, osallistavan työllisyyden ja sosiaalisen osallisuuden keskeisinä toimijoina;

n) edistetään köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien

yhteiskuntaan integroitumista, mukaan lukien vähävaraisimmat ja lapset;

o) puututaan aineelliseen puutteeseen jakamalla elintarvikkeita ja/tai perushyödykkeitä vähävaraisimmille, lapset mukaan luettuina, ja tarjotaan sosiaalista osallisuutta tukevia liitännäistoimenpiteitä;

p) helpotetaan oikeudenmukaista siirtymää uudelleenkoulutuksen ja työpaikkojen luomisen avulla painottaen ihmisarvoista työtä;

q) puututaan asunnottomuuteen.

2. Jäsenvaltioiden on muunnettava 1 kohdassa asetetut tavoitteet selkeästi määritellyiksi investointiprioriteeteiksi ja kohderyhmiksi kansallisissa ohjelma-asiakirjoissa ja varmistettava johdonmukaisuus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin, EU:n vammaisstrategian 2021–2030, vammaisyleissopimuksen, tasa-arvounionin ja muiden asiaan liittyvien strategioiden kanssa.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden ja investointiprioriteettien on liityttävä suoraan tuloksellisuuskehyksen tasa-arvoa ja vammaisuutta koskeviin indikaattoreihin strategisen suunnittelun, seurannan ja mitattavissa olevien vaikutusten mahdollistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 344
Villy Søvndal, Maria Ohisalo, Kira Marie Peter-Hansen
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla

Erityistavoitteet

1. Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) tuetaan seuraavia erityistavoitteita:

i) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuun täytäntöönpanolla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien ja työelämän ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistetään itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta;

ii) parannetaan koulutuksen laatua, osallistavuutta, toimivuutta ja tarkoituksenmukaisuutta työmarkkinoiden kannalta muun muassa epävirallisen ja arkioppimisen validoinnin avulla, jotta voidaan tukea avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ja edistetään harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistelevien koulutusmallien käyttöönottoa ja oppisopimuskoulutusta;

iii) edistetään yhdenvertaista pääsyä laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja tällaisen koulutuksen loppuun saattamista erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta varhaiskasvatuksesta yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen kautta korkea-asteen koulutukseen ja aikuiskoulutukseen, mukaan lukien oppimiseen liittyvän liikkuvuuden helpottaminen kaikkien kannalta ja esteettömyyden ja saavutettavuuden edistäminen vammaisten henkilöiden kannalta;

iv) edistetään elinikäistä oppimista, erityisesti joustavia uudelleen- ja täydennyskoulutusmahdollisuuksia kaikille, ottaen huomioon yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ennakoidaan muutoksia ja uusia osaamistarpeita työmarkkinoiden tarpeiden pohjalta, helpotetaan uranvaihdoksia ja edistetään ammatillista liikkuvuutta;

v) tuetaan osaamisen kehittämistä, koulutusta, työolojen ja -ehtojen parantamista sekä kulttuurialan ja luovien toimialojen ammattilaisten työehtosopimusneuvottelujen ja sosiaalisen suojelun laajentamista;

vi) edistetään sukupuolten tasa-arvoa, yhtäläisiä mahdollisuuksia, syrjimättömyyttä ja toimia, joilla edistetään yhtäläisiä mahdollisuuksia ja aktiivista osallistumista, sekä parannetaan erityisesti heikommassa asemassa olevien ryhmien työllistettävyyttä;

vii) edistetään kolmansien maiden kansalaisten, myös maahanmuuttajien, sosioekonomista integroitumista;

viii) edistetään syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomista integroitumista;

ix) parannetaan korkealaatuisten, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen tasapuolista ja oikea-aikaista saatavuutta, mukaan lukien palvelut, jotka edistävät riittävien, kohtuuhintaisten, kestävien ja ihmisarvoisten asuntojen ja yksilökeskeisen hoidon, terveydenhuolto mukaan luettuna, saamista;

x) nykyaikaistetaan sosiaalisen suojelun järjestelmiä, mukaan lukien sosiaalisen suojelun saatavuuden edistäminen, keskittyen erityisesti lapsiin ja muita heikommassa asemassa oleviin ryhmiin;

xi) parannetaan terveydenhuoltojärjestelmien ja pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuutta, myös vammaisten henkilöiden kannalta, sekä niiden tehokkuutta ja sopeutumiskykyä;

xii) edistetään köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien yhteiskuntaan integroitumista, myös torjumalla köyhyyden naisistumista;

xiii) puututaan aineelliseen puutteeseen jakamalla elintarvikkeita ja/tai

perushyödykkeitä vähävaraisimmille, lapset mukaan luettuina, ja tarjotaan sosiaalista osallisuutta tukevia liitännäistoimenpiteitä;

xiv) puututaan asunnottomuuteen ja varmistetaan asunnottomien sosiaalinen osallisuus;

xv) tuetaan terveydenhuoltopalvelujen saatavuutta haavoittuvassa asemassa oleville ryhmille, mukaan lukien kaikkia seksuaali- ja lisääntymisterveyttä ja -oikeuksia, ja aborttipalvelujen tarjoamista niille, joiden saatavilla niitä ei ole;

xvi) edistetään kaikkien yhtäläisiä mahdollisuuksia nauttia kulttuurista, edistetään kulttuurista osallistumista ja osallisuutta, tuetaan kulttuuriperintöä ja vahvistetaan kulttuurin roolia sosiaalisessa yhteenkuuluvuudessa, koulutuksessa, innovoinnissa ja kestävässä kehityksessä.

Or. en

Tarkistus 345
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	ESR:n yleiset tavoitteet ja toteutustavat
	1. ESR:lla pyritään tukemaan jäsenvaltioita ja alueita korkean työllisyystason, oikeudenmukaisen sosiaalisen suojelun ja tulevaisuuden työelämään valmiin osaavan ja sopeutumiskykyisen työvoiman saavuttamisessa sekä sellaisten osallistavien ja yhteenkuuluvien yhteiskuntien luomisessa, joiden tavoitteena on köyhyyden poistaminen ja

Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden toteuttaminen ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevan toimintasuunnitelman yleistavoitteiden saavuttaminen.

2. ESR:sta tuetaan ja täydennetään jäsenvaltioiden toimintapolitiikkoja ja tuotetaan niille lisäarvoa, jotta varmistetaan yhtäläiset mahdollisuudet, yhtäläinen pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset ja laadukkaat työolot, sosiaalinen suojelu ja osallisuus keskittyen erityisesti laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, oppimiseen, syrjimättömyyteen, haavoittuneessa asemassa oleviin tai koulutuksesta tai työmarkkinoilta syrjäytyneisiin henkilöihin, myös romanilapsiin ja -nuoriin tehtäviin investointeihin sekä peruspalvelujen saatavuuteen.

3. ESR toteutetaan

a) yhteistyöhön perustuvassa hallinnoinnissa siltä osalta tukea, joka vastaa 2 b artiklassa (uusi) esitettyjä erityistavoitteita; ja

b) suorassa ja välillisessä hallinnoinnissa siltä osalta tukea, joka vastaa 2 b artiklassa (uusi) esitettyjä tavoitteita.

Or. en

Tarkistus 346
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Laitoshoidosta luopumisen tukeminen
	Jäsenvaltioiden olisi hyödynnettävä Euroopan sosiaalirahastoa laitoshoidosta luopumista koskevan prosessin

vahvistamiseksi ja loppuun saattamiseksi, jotta varmistetaan, että jokainen vammainen henkilö voi elää perhe- tai yhteisölähtöisessä ympäristössä. Euroopan sosiaalirahastoa olisi käytettävä saamaan yhteisrahoitusta laitoshoidosta luopumista koskevia kansallisia strategisia suunnitelmia varten, mukaan lukien hoitolaitosten sulkeminen sekä yhteisöpohjaisten palvelujen kehittäminen ja vammaisten henkilöiden henkilökohtaisen avun palvelujen järjestelmällinen laajentaminen.

Or. en

Tarkistus 347
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Talousarvio
	1. Määrärahat ESR:n toteuttamiseksi vuosina 2028–2034 ovat 124 190 000 000 euroa käypinä hintoina asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 10 artiklan 2 kohdan a alakohdan i a alakohdan mukaisesti, ja ne on osoitettava yksinomaan tämän asetuksen 2 artiklassa vahvistettujen erityistavoitteiden saavuttamiseen.
	2. Eurooppalaisen lapsitakuun täytäntöönpanoon varataan määrärahoista 20 000 000 000 euron osuus.

Or. en

Tarkistus 348

Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Talousarvio
	Määrärahat ESR:n toteuttamiseksi vuosina 2028–2034 ovat 124 190 000 000 euroa käypinä hintoina asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 10 artiklan 2 kohdan a alakohdan i a alakohdan mukaisesti, ja ne on osoitettava yksinomaan tämän asetuksen 2 artiklassa vahvistettujen erityistavoitteiden saavuttamiseen.

Or. en

Tarkistus 349
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Talousarvio
	Määrärahat Euroopan sosiaalirahaston toteuttamiseksi ovat 124 190 000 000 euroa käypinä hintoina.

Or. en

Tarkistus 350
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi

2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	ESR:n erityistavoitteet
	1. ESR:sta tuetaan seuraavia erityistavoitteita sosiaalista osallisuutta ja köyhyyden poistamista koskevilla politiikkanaloilla:
	a) varmistetaan asianmukaisten, helposti saatavilla olevien ja mahdollistavien vähimmäistulojärjestelmien saatavuus;
	b) parannetaan laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen tasapuolista ja oikea-aikaista saatavuutta, mukaan lukien palvelut, jotka edistävät asunnon ja yksilökeskeisen hoidon, terveydenhuolto mukaan luettuna, saamista; nykyaikaistetaan sosiaalisen suojelun järjestelmiä, mukaan lukien sosiaalisen suojelun saatavuuden edistäminen, keskittyen erityisesti lapsiin ja muita heikommassa asemassa oleviin ryhmiin; ja parannetaan terveydenhuoltojärjestelmien ja pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuutta, tehokkuutta ja häiriönsietokykyä, myös vammaisten ihmisten osalta;
	c) edistetään sosiaalista osallisuutta ja puututaan kolmansien maiden kansalaisten, myös maahantulijoiden, köyhyyteen heidän maahanmuuttajastatuksestaan riippumatta;
	d) edistetään sosiaalista osallisuutta ja puututaan syrjäytyneiden ryhmien, muun muassa naisten, rodullistettujen ihmisten, hlbtqia+-henkilöiden, iäkkäiden ja nuorten, romanien, vammaisten, uskontoon tai vakaumukseen perustuvaa syrjintää kohtaavien ja yksinhuoltajien köyhyyteen;
	e) puututaan asunnottomuuteen ja varmistetaan asunnottomien sosiaalinen

osallisuus;

f) puututaan aineelliseen puutteeseen jakamalla elintarvikkeita tai perushyödykkeitä vähävaraisimmille henkilöille; ja tarjotaan heidän sosiaalista osallisuuttaan tukevia liitännäistoimenpiteitä.

2. ESR:sta tuetaan seuraavia erityistavoitteita työllisyyttä, työvoiman liikkuvuutta ja koulutusta koskevilla politiikanaloilla: sosiaalinen osallisuus, mukaan lukien köyhyyden poistamisen edistäminen:

a) parannetaan kaikkien työnhakijoiden, erityisesti nuorten etenkin nuorisotakuuta toteuttamalla, ja pitkäaikaistyöttömien, työmarkkinoilla muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, muun muassa naisten, rodullistettujen ihmisten, hlbtqia+-ihmisten, romanien, uskonnon tai vakaumuksen perusteella syrjittyjen ihmisten ja yksinhuoltajien, vammaisten tai kroonisesti sairaiden henkilöiden ja työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien työelämään pääsyä ja aktivointitoimia sekä edistetään itsenäistä ammatinharjoittamista ja yhteisötaloutta;

b) nykyaikaistetaan työmarkkinainstituutioita ja työvoimapalveluja, jotta voidaan arvioida ja ennakoida osaamistarpeita ja varmistaa, että työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamista työmarkkinoilla ja työvoiman siirtymistä ja liikkuvuutta helpotetaan ja tuetaan oikea-aikaisesti ja tapauskohtaisesti;

c) edistetään sukupuolten tasapuolista osallistumista työmarkkinoille, tasavertaisia työoloja ja -ehtoja ja parempaa työ- ja yksityiselämän tasapainoa muun muassa kohtuuhintaisen lastenhoidon ja huollettavien henkilöiden hoitopalvelujen saatavuuden avulla;

d) edistetään työntekijöiden, yritysten ja yrittäjien sopeutumista ja aktiivisena ja

terveenä ikääntymistä sekä terveellistä ja asianmukaista työympäristöä, jossa puututaan terveysriskeihin;

e) parannetaan koulutuksen laatua, osallistavuutta, toimivuutta ja tarkoituksenmukaisuutta työmarkkinoiden kannalta muun muassa epävirallisen ja arkioppimisen validoinnin avulla, jotta voidaan tukea avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ja edistetään harjoittelu- ja opiskelujaksoja yhdistelevien koulutusmallien käyttöönottoa ja oppisopimuskoulutusta;

f) edistetään yhdenvertaista pääsyä laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja tällaisen koulutuksen loppuun saattamista erityisesti muita heikommassa asemassa olevien ryhmien osalta varhaiskasvatuksesta yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen kautta korkea-asteen koulutukseen ja aikuiskoulutukseen, mukaan lukien oppimiseen liittyvän liikkuvuuden helpottaminen kaikkien kannalta ja esteettömyyden ja saavutettavuuden edistäminen vammaisten henkilöiden kannalta;

g) edistetään elinikäistä oppimista, erityisesti joustavia uudelleen- ja täydennyskoulutusmahdollisuuksia kaikille, ottaen huomioon yrittäjyys- ja digitaaliset taidot, ennakoidaan muutoksia ja uusia osaamistarpeita työmarkkinoiden tarpeiden pohjalta, helpotetaan uranvaihdoksia ja edistetään ammatillista liikkuvuutta;

h) edistetään naisten työllisyyttä sekä naisten sosiaalista ja taloudellista osallisuutta;

i) tuetaan terveydenhuoltopalvelujen saatavuutta haavoittuvassa asemassa oleville ryhmille, mukaan lukien kaikkia seksuaali- ja lisääntymisterveyttä ja -oikeuksia, ja aborttipalvelujen tarjoamista niille, joiden saatavilla niitä ei ole;

j) edistetään kaikkien yhtäläisiä mahdollisuuksia nauttia kulttuurista, edistetään kulttuurista osallistumista ja osallisuutta, tuetaan kulttuuriperintöä ja vahvistetaan kulttuurin roolia sosiaalisessa yhteenkuuluvuudessa, koulutuksessa, innovoinnissa ja kestävässä kehityksessä.

Or. en

Tarkistus 351
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Talousarvio ja temaattinen keskittäminen
	1. ESR:n toteuttamiseen varatut määrärahat vuosiksi 2028–2034 ovat 124,19 miljardia euroa käypinä hintoina (määrä MRK:n välikertomuksesta).
	2. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio edistävät synergioita ja varmistavat ESR:n ja muiden unionin rahastojen, ohjelmien ja välineiden välisen koordinoinnin, täydentävyyden ja johdonmukaisuuden sekä valmistelu- että toteutusvaiheessa. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio optimoivat koordinointimekanismit, jotta vältetään päällekkäinen työ ja varmistetaan toteutuksesta vastaavien yhteisöjen tiivis yhteistyö johdonmukaisten ja yhtenäisten tukitoimenpiteiden tarjoamiseksi.
	3. Jäsenvaltioiden on osoitettava enintään 25 prosenttia ESR:n määrärahoistaan 2 a artiklan 1 kohdan i–v alakohdassa vahvistettuihin koulutus- ja työllistettävyyspolitiikan alan erityistavoitteisiin ottaen kuitenkin

huomioon seuraavat:

i) Jäsenvaltioiden on osoitettava ESR:n yhteistyössä hallinnoitavista määrärahoistaan vähintään 3 prosenttia kohdennettuihin toimiin ja rakenteellisiin uudistuksiin, joilla tuetaan nuorisotyöllisyyttä ja siirtymistä koulusta työelämään, mahdollisuuksia palata koulutukseen tai uuden mahdollisuuden tarjoavaa koulutusta etenkin nuorisotakuujärjestelmien täytäntöönpanon yhteydessä.

ii) Niiden jäsenvaltioiden, joissa työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien 15–29-vuotiaiden keskimääräinen osuus vuosina 2024–2026 oli Eurostatin tietojen perusteella unionin keskiarvoa suurempi, on osoitettava vähintään 15 prosenttia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavan toimintalohkon määrärahoistaan.

4. Jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan sukupuolten tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä koskevaan politiikkaan 2 a artiklan 1 kohdan vi alakohdan mukaisesti vammaisten naisten ja yleisesti vammaisten henkilöiden työllistettävyyden lisäämiseksi työmarkkinoilla.

5. Jäsenvaltioiden on osoitettava asianmukainen määrä yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan 3 a artiklan 1 kohdan vii–xvi alakohdassa vahvistettuihin sosiaalisen osallisuuden politiikka-alan erityistavoitteisiin ottaen huomioon, että

i) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n toimintalohkon määrärahoistaan vähävaraisimpien tukemiseen;

ii) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan kohdennettuihin toimiin, joilla pyritään panemaan täytäntöön eurooppalainen

lapsitakuu kohdennetuilla toimilla ja rakenteellisilla uudistuksilla lapsiköyhyyden torjumiseksi;

iv) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan 2 a artiklan xvi alakohdassa vahvistetun kulttuuripolitiikan kohdennettujen toimien ja rakenneuudistusten tukemiseen;

v) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan kohdennettujen toimien ja rakenneuudistusten tukemiseen, jotta voidaan torjua asunnottomuutta ja varmistaa asunnottomien osallisuus yhteiskunnassa.

6. ESR:n talousarvion välitavoitteisiin ja tavoitteisiin liittyvät kustannukset, jotka noudattavat tämän artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa säädettyjä vähimmäisosuuksia, ovat asetuksen XXXX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 22 artiklassa tarkoitettuja kumppanuussuunnitelman vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 352
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Lapsiköyhyyden torjumisen tukeminen
	1. Jäsenvaltioiden on tarjottava tukea, jonka tarkoituksena on ehkäistä ja torjua lapsiköyhyyttä ja lasten sosiaalista syrjäytymistä 2 a artiklan (uusi) 2 kohdan mukaisesti edistämällä apua tarvitsevien

lasten yhtäläisiä mahdollisuuksia ja parantamalla lasten keskeisten palvelujen, joita ovat muun muassa varhaiskasvatus, inklusiivinen koulutus ja kouluissa tapahtuva toiminta, terveydenhuolto, terveellinen ravinto ja riittävä asunto tosiasiallista ja maksutonta saamista.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetulla tuella edistetään sellaisten yhdennettyjen ja kohdennettujen toimenpiteiden täytäntöönpanoa, joilla puututaan erityisiin haittoihin, joita on apua tarvitsevilla lapsilla, joita ovat muun muassa a) asunnottomat lapset tai erittäin puutteellisissa asuinoloissa asuvat lapset; b) vammaiset lapset, c) mielenterveysongelmaiset lapset, d) maahanmuuttajataustaiset tai etnisiin vähemmistöihin, etenkin romaneihin, kuuluvat lapset, e) kodin ulkopuolisessa hoidossa, etenkin laitoshoidossa, olevat lapset sekä e) epävakaassa perhetilanteessa elävät lapset.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tuki voi käsittää erityisesti seuraavat: a) tuetaan avun tarpeessa olevien lasten yhdenvertaista ja osallistavaa pääsyä laadukkaaseen varhaiskasvatukseen, koulutukseen ja kouluissa tapahtuvaan toimintaan puuttumalla taloudellisiin, sosiaalisiin, koulutuksellisiin, digitaalisiin ja saatavuuden esteisiin, myös kohdennetun oppimisen tuen ja inklusiivisen koulutusympäristön avulla; b) tuetaan avun tarpeessa olevia lapsia täydentävillä toimenpiteillä, jotka mahdollistavat täyden osallistumisen ja osaamistavoitteiden saavuttamisen, mukaan lukien vähintään yksi terveellinen ateria koulupäivässä, opetusmateriaali, kuljetus, digitaaliset yhteydet, opetussuunnitelman ulkopuoliset toimet ja koordinoidut tukipalvelut, joissa ovat mukana koulut, perheet ja yhteisöt; c) tuetaan apua tarvitsevien lasten kattavien, ennalta ehkäisevien ja osallistavien

terveydenhuoltopalvelujen saatavuutta, mukaan lukien varhainen havaitseminen ja hoito, mielenterveystuki, kuntoutus- ja harjaannuspalvelut, rokotukset, terveyden edistämistä ja sairauksien ehkäisyä koskevat ohjelmat; d) tuetaan avun tarpeessa olevien lasten terveellisen ravinnon saamista myös koulupäivien ulkopuolella, muun muassa terveellisten aterioiden, asianmukaisten ravitsemusstandardien, ravitsemustietoisuustoimenpiteiden ja terveellisiä elintarvikeympäristöjä edistävien toimien avulla; e) tuetaan avun tarpeessa olevien lasten ja heidän perheidensä asianmukaista asumista, mukaan lukien asunnottomuuden ehkäiseminen, asumistuki, esteetön sosiaalinen asuntotarjonta ja lasten siirtyminen laitoshoidosta perhe- tai yhteisöperustaiseen hoitoon; f) tiedotus-, neuvonta-, sovittelu- ja liitännäistoimenpiteet, joilla autetaan avun tarpeessa olevia lapsia ja heidän perheitään ottamaan palvelut käyttöön.

4. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että lapsiköyhyyden torjuntaan tarkoitetussa tuessa kunnioitetaan ihmisarvoa ja estetään avun tarpeessa olevien lasten leimaaminen.

5. Tässä artiklassa ’avun tarpeessa olevilla lapsilla’, ’tosiasiallisella saannilla’, ’tosiasiallisella ja maksuttomalla saannilla’, ’kouluissa tapahtuvalla toiminnalla’, ’terveellisellä ravinnolla’ ja ’riittävällä asunnolla’ on sama merkitys kuin eurooppalaisen lapsitakuun perustamisesta annetussa neuvoston suosituksessa (EU) 2021/1004[2 a].

[2 a] EUVL L 223, 22.6.2021, s. 14–23.

Or. en

Tarkistus 353
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Horisontaaliset periaatteet
	1. ESR:n tavoitteiden täytäntöönpanotoimenpiteiden on oltava asetuksessa XX [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] ja asetuksessa (EU) [tuloksellisuusasetus] vahvistettujen horisontaalisten periaatteiden mukaisia.
	2. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat tarvittavia toimenpiteitä sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, sosioekonomiseen asemaan, koulutustaustaan, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän estämiseksi ESR:n toimenpiteiden valmistelun, täytäntöönpanon, seurannan, arvioinnin ja niitä koskevan raportoinnin aikana. Erityisesti esteettömyys ja saavutettavuus on otettava huomioon niiden valmistelun ja täytäntöönpanon kaikissa vaiheissa.
	3. Komissio varmistaa, että sukupuolten tasa-arvo, sukupuolinäkökulman valtavirtaistaminen ja sukupuolinäkökohtien integrointi otetaan huomioon ja niitä edistetään tuettavien toimien valmistelun, täytäntöönpanon, seurannan, raportoinnin ja arvioinnin kaikissa vaiheissa.

Or. en

Tarkistus 354
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	YK:n vammaisyleissopimuksen noudattaminen
	Jäsenvaltioiden olisi osallisuusprosessien hallinnoinnissa otettava huomioon vammaisten henkilöiden itsenäistä asumista ja osallisuutta yhteisössä koskevissa Euroopan komission ohjeissa (2024) esitetyt suositukset ja sovellettava niitä. Näiden suositusten mukaisesti jäsenvaltioiden toimet olisi suunniteltava ja pantava täytäntöön tosiasiallisessa yhteistyössä vammaisten henkilöiden kanssa, ja niiden olisi perustuttava laitoshoidosta luopumisen selkeään aikatauluun, erityistavoitteisiin, riittävään rahoitukseen ja avoimeen vastuunjakoon. Niihin olisi sisällyttävä myös riippumaton laadunvalvontajärjestelmä, saatavilla olevat valitusmekanismit ja seurantavälineet, joilla tuetaan tarvittavien uudistusten ja investointien täytäntöönpanoa.

Or. en

Tarkistus 355
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c artikla
	Maakohtaiset prioriteetit ja temaattinen keskittäminen
	1. Jäsenvaltioiden on osoitettava

vähintään 30 prosenttia ESR:n määrärahoistaan 2 artiklan 1 kohdan f–m alakohdassa ja p alakohdassa vahvistettuihin sosiaalista osallisuutta koskevan politiikanalan erityistavoitteisiin ja kiinnitettävä erityistä huomiota muita heikommassa asemassa oleviin henkilöihin.

2. Jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n määrärahoistaan vähävaraisimpien tukemiseen 2 artiklan 1 kohdan n alakohdassa säädetyn erityistavoitteen mukaisesti. Näitä määrärahoja ei oteta huomioon todennettaessa tämän artiklan muissa kohdissa vahvistettujen vähimmäisosuuksien noudattamista.

3. Jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n määrärahoistaan lapsitakuun täytäntöönpanoon kohdennettujen toimien ja rakenteellisten uudistusten avulla lapsiköyhyyden torjumiseksi. Jäsenvaltioiden, joissa köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien alle 18-vuotiaiden lasten keskimääräinen osuus vuosina 2024–2026 oli Eurostatin tietojen perusteella unionin keskiarvoa suurempi, on osoitettava vähintään 10 prosenttia.

4. Jäsenvaltioiden on osoitettava asianmukainen määrä ESR:n määrärahoistaan kohdennettuihin toimenpiteisiin ja rakenteellisiin uudistuksiin, joilla tuetaan nuorisotyöllisyyttä, ammatillista koulutusta, erityisesti oppisopimuskoulutusta, myös synergiassa Erasmus+-ohjelman kanssa, ja siirtymistä koulusta työelämään, mahdollisuuksia palata koulutukseen tai uuden mahdollisuuden tarjoavaa koulutusta etenkin nuorisotakuun piiriin kuuluvien järjestelmien täytäntöönpanon yhteydessä.

Jäsenvaltioiden, joissa työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien 15–29-vuotiaiden nuorten keskimääräinen osuus

vuosina 2024–2026 oli Eurostatin tietojen perusteella unionin keskiarvoa suurempi, on osoitettava vähintään 15 prosenttia ESR:n määrärahoistaan tukemaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja kohdennettuja toimia ja rakenteellisia uudistuksia. Tässä kohdassa tarkoitettuja kohdennettuja toimenpiteitä ja rakenteellisia uudistuksia toteuttaessaan jäsenvaltioiden on asetettava etusijalle työelämän ulkopuolella olevat nuoret ja nuoret pitkäaikaistyöttömät ja toteutettava kohdennettuja tiedotustoimia.

5. Jäsenvaltioiden on osoitettava asianmukainen määrä ESR:n määrärahoistaan SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetuissa asiaankuuluvissa maakohtaisissa suosituksissa ja talouspolitiikan eurooppalaisessa ohjausjaksossa esitettyjen ja tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen ESR:n erityistavoitteiden soveltamisalaan kuuluvien haasteiden ratkaisemiseen ja otettava siinä huomioon Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa vahvistetut periaatteet ja oikeudet sekä ESR:n tavoitteiden kannalta merkitykselliset kansalliset ja alueelliset strategiat.

6. Jäsenvaltioiden on osoitettava asianmukainen määrä ESR:n määrärahoistaan kohdennettuihin toimiin ja rakenneuudistuksiin, joilla tuetaan kaikkien yhtäläisiä mahdollisuuksia työllistyä, taitojen kehittämistä ja siirrettävyyttä sekä työvoiman liikkuvuutta. Tässä tuessa keskitytään luomaan erityisesti työttömille, haavoittuvassa asemassa oleville ja sellaisilla alueilla asuville, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä vaikuttaa suhteettoman haitallisesti, mahdollisuuksia työllistyä strategisesti tärkeillä aloilla, joilla on eniten osaamisvajetta.

	7. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio edistävät synergioita ja varmistavat ESR:n ja muiden unionin rahastojen, ohjelmien ja välineiden välisen koordinoinnin, täydentävyyden ja johdonmukaisuuden sekä valmistelu- että toteutusvaiheessa. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio optimoivat koordinointimekanismit, jotta vältetään päällekkäinen työ ja varmistetaan toteutuksesta vastaavien yhteisöjen tiivis yhteistyö johdonmukaisten ja yhtenäisten tukitoimenpiteiden tarjoamiseksi.

Or. en

Tarkistus 356
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c artikla
	Talousarvio ja temaattinen keskittäminen
	1. Määrärahat ESR:n toteuttamiseksi kaudella 2028–2034 ovat 198 000 000 000 euroa käypinä hintoina.
	2. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio edistävät synergioita ja varmistavat ESR:n ja muiden unionin rahastojen, ohjelmien ja välineiden välisen koordinoinnin, täydentävyyden ja johdonmukaisuuden sekä valmistelu- että toteutusvaiheessa. Jäsenvaltiot ja tarvittaessa komissio optimoivat koordinointimekanismit, jotta vältetään päällekkäinen työ ja varmistetaan toteutuksesta vastaavien yhteisöjen tiivis yhteistyö johdonmukaisten ja yhtenäisten tukitoimenpiteiden tarjoamiseksi.
	3. Lapsitakuun täytäntöönpanoon on määrärahoista varattava vähintään 20

000 000 000 euron erityinen osuus.

4. Jäsenvaltioiden on osoitettava enintään 25 prosenttia ESR:n määrärahoistaan 2 b artiklan 2 kohdassa (uusi) vahvistettuihin koulutus- ja työllistettävyyspolitiikan alan erityistavoitteisiin ja otettava samalla huomioon, että

i) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 3 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR+:n määrärahoistaan kohdennettuihin toimiin ja rakenteellisiin uudistuksiin, joilla tuetaan nuorisotyöllisyyttä ja siirtymistä koulusta työelämään, mahdollisuuksia palata koulutukseen tai uuden mahdollisuuden tarjoavaa koulutusta etenkin nuorisotakuujärjestelmien täytäntöönpanon yhteydessä;

ii) niiden jäsenvaltioiden, joissa työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien 15–29-vuotiaiden keskimääräinen osuus oli Eurostatin tietojen perusteella unionin keskiarvoa suurempi, on osoitettava vähintään 15 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavan ESR:n toimintalohkon määrärahoistaan.

5. Jäsenvaltioiden on osoitettava ESR:n toimintalohkon yhteistyössä hallinnoitavista määrärahoistaan asianmukainen määrä 2 b artiklan 1 kohdassa (uusi) vahvistettuihin sosiaalista osallisuutta koskevan politiikanalan erityistavoitteisiin ja otettava samalla huomioon, että

i) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n toimintalohkon määrärahoistaan aineellisen puutteen korjaamiseen ja vähävaraisimpien tukemiseen heidän maahanmuuttajastatuksestaan riippumatta jakamalla elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia, ja/tai liitännäistoimenpiteillä, kuten ohjaamalla heidät toimivaltaisiin palveluihin tai toteuttamalla toimenpiteitä yhteiskuntaan

integroitumisen edistämiseksi;

ii) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia yhteistyössä hallinnoitavista ESR:n määrärahoistaan kohdennettuihin toimiin ja rakenneuudistuksiin lapsiköyhyyden torjumiseksi ja lapsitakuun täytäntöönpanemiseksi;

iii) jäsenvaltioiden, joissa köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien alle 18-vuotiaiden lasten keskimääräinen osuus vuosina 2024–2026 oli Eurostatin tietojen perusteella unionin keskiarvoa suurempi, on osoitettava vähintään 10 prosenttia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavan toimintalohkon määrärahoistaan kohdennettuihin toimiin ja rakenteellisiin uudistuksiin lapsiköyhyyden torjumiseksi;

iv) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavan toimintalohkon määrärahoistaan 2 b artiklan 2 kohdan j alakohdassa vahvistetun kulttuuripolitiikan kohdennettujen toimien ja rakenneuudistusten tukemiseen;

v) jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 5 prosenttia määrärahoistaan kohdennettuihin toimenpiteisiin, joilla puututaan asunnottomuuteen ja äärimmäisimpiin asuntomarkkinoilta syrjäytymisen tilanteisiin.

6. Haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien osallisuutta yhteiskunnassa ja työvoimassa tukevien toimenpiteiden yhteisrahoitusosuus on 90 prosenttia kaikilla alueilla, millä varmistetaan vakaat investoinnit kaikkialla unionissa ja edistetään palvelujen tasapuolista tarjontaa kansallisella tasolla.

Or. en

Tarkistus 357
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 d artikla
	Sukupuolten tasa-arvo, yhtäläiset mahdollisuudet ja syrjimättömyys
	Jäsenvaltiot ja komissio tukevat erityisiä kohdennettuja toimia, joilla edistetään sukupuolten tasa-arvon, yhtäläisten mahdollisuuksien ja syrjimättömyyden horisontaalisia periaatteita, jotka kuuluvat johonkin ESR:n tavoitteeseen. Kyseisiin toimenpiteisiin voivat kuulua toimenpiteet, joilla varmistetaan esteettömyys ja saavutettavuus vammaisten henkilöiden kannalta, myös tieto- ja viestintäteknologian osalta, ja edistetään siirtymistä laitoshoidosta perhe- ja yhteisöperustaiseen hoitoon.
	Jäsenvaltiot ja komissio pyrkivät ESR:n kautta lisäämään naisten osallistumista työelämään sekä työ- ja yksityiselämän yhteensovittamista, torjumaan köyhyyden naisistumista ja sukupuoleen perustuvaa syrjintää työmarkkinoilla ja koulutuksessa.

Or. en

Tarkistus 358
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 d artikla

ESR:n toimenpiteiden sisällyttäminen kansallisiin kumppanuussuunnitelmiin

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] III osaston ja erityisesti 22 ja 24 artiklan vaatimusten mukaisesti toimenpiteet, joilla puututaan tehokkaasti tässä asetuksessa vahvistettuihin erityistavoitteisiin ja temaattisiin keskittämisiin, esitetään niiden kumppanuussuunnitelman erityisessä luvussa.

Or. en

Tarkistus 359
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
2 e artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 e artikla
	Perusoikeuskirjan noudattaminen
	1. Kaikkien toimien valinnassa ja toteuttamisessa on noudatettava Euroopan unionin perusoikeuskirjaa, jäljempänä ’perusoikeuskirja’.
	2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valitukset tutkitaan tehokkaasti. Tämä ei vaikuta kansalaisten ja sidosryhmien yleiseen mahdollisuuteen esittää komissiolle valituksia, myös jos ne koskevat perusoikeuskirjan rikkomista.
	3. Jos komissio toteaa, että perusoikeuskirjaa on rikottu, komissio ottaa huomioon rikkomisen vakavuuden määritellessään sovellettavat korjaavat toimenpiteet.

Or. en

Tarkistus 360
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 e artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 e artikla
	Nuorisotyöllisyyden tukeminen
	Edellä olevan 2 c artiklan 4 kohdan mukainen tuki on osoitettava asiaa koskevaan prioriteettiin, ja siihen on kuuluttava vähintään tuki 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen saavuttamiselle, ja siihen voi kuulua tuki 2 artiklan 1 kohdan f ja m alakohdassa tarkoitettujen erityistavoitteiden saavuttamiselle.

Or. en

Tarkistus 361
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 f artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 f artikla
	Lasten tukeminen
	Edellä olevan 2 c artiklan 3 kohdan mukainen tuki on osoitettava asiaa koskevaan prioriteettiin, ja siihen on kuuluttava vähintään tuki 2 artiklan 1 kohdan f, k, l ja m alakohdassa vahvistettujen erityistavoitteiden saavuttamiselle, ja siihen voi sisältyä tuki 2 artiklan 1 kohdan n alakohdassa vahvistetun erityistavoitteen saavuttamiselle.

Or. en

Tarkistus 362
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
2 g artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 g artikla
	Laadukkaan työllisyyden ja osaamisen tukeminen
	Edellä olevan 2 c artiklan 6 kohdan mukainen tuki on osoitettava asiaa koskevaan prioriteettiin, ja siihen on sisällyttävä vähintään tuki 2 artiklan 1 kohdan a–c, f, g, i ja o alakohdassa vahvistetun erityistavoitteen saavuttamiselle.

Or. en

Tarkistus 363
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sosiaalista innovointia tuetaan ***ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla*** aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.	1. Sosiaalista innovointia tuetaan ***sosiaalisen innovoinnin ja sosiaalisten kokeilujen*** aloilla***, myös toimia, joihin liittyy sosiokulttuurinen osio tai joilla vahvistetaan alhaalta ylöspäin suuntautuvia lähestymistapoja, jotka perustuvat viranomaisten, työmarkkinaosapuolten, yhteiskunnallisten yritysten ja kansalaisyhteiskunnan kumppanuuksiin,*** erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja

laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten ***ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjen*** kanssa.

Or. en

Tarkistus 364
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.	1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti ***paikallis- ja alueviranomaisten,*** työmarkkinaosapuolten***, yhteiskunnallisten yritysten, yksityisen sektorin ja kansalaisyhteiskunnan*** kanssa.

Or. en

Tarkistus 365
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja	1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja

laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.	laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla ***sekä kansainvälisessä yhteistyössä***, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.

Or. pl

Tarkistus 366
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.	1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten ***ja yhteisötalouden yhteisöjen*** kanssa.

Or. en

Tarkistus 367
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä	1. Sosiaalista innovointia tuetaan ESR:n soveltamisalaan kuuluvilla aloilla erityisesti innovatiivisten ratkaisujen testaamiseksi, arvioimiseksi ja laajentamiseksi, myös paikallisella tai alueellisella tasolla, jotta voidaan vastata sosiaalisiin tarpeisiin yhteistyössä

asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten kanssa.	asianomaisten kumppaneiden ja erityisesti työmarkkinaosapuolten ***ja alueiden*** kanssa.

Or. en

Tarkistus 368
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Osaamisen tunnustamiskehysten kehittämistä työmarkkinoiden esteiden vähentämiseksi on tuettava sosiaalisen innovoinnin muotona. Tällaisia osaamisen tunnustamiskehyksiä on levitettävä työmarkkinoiden yhdentymisen ja liikkuvuuden helpottamiseksi erityisesti epävirallisesti tai arjessa oppia saaneiden, ammatillisesti koulutettujen työntekijöiden ja kolmansien maiden kansalaisten kannalta.

Or. en

Tarkistus 369
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on tuettava sosiaalisen innovoinnin ja sosiaalipoliittisen kokeilun toimenpiteitä, mukaan lukien sosiokulttuurisen osion sisältävät toimenpiteet tai toimenpiteet, joissa lujitetaan sellaisiin kumppanuuksiin perustuvia alhaalta ylöspäin suuntautuvia toimintatapoja, joissa on mukana viranomaisia,

työmarkkinaosapuolia, yhteiskunnallisia yrityksiä, yksityinen sektori ja kansalaisyhteiskunta.

Or. en

Tarkistus 370
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Innovatiivisia toimia ja toimintatapoja voidaan suunnitella missä tahansa (tämän asetuksen 2 a artiklassa tarkoitetussa) erityistavoitteessa.

Or. en

Tarkistus 371
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltiot voivat tukea sellaisten pienimuotoisesti kokeiltujen innovatiivisten toimintatapojen soveltamisen laajentamista, jotka on kehitetty unionin ohjelmien yhteydessä.

Or. en

Tarkistus 372
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltiot ovat vastuussa sosiaalisen innovoinnin täytäntöönpanosta yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin ohjelmien kautta.

Or. pl

Perustelu

ESR:ää koskevan asetusehdotuksen säännöksissä sosiaalisesta innovoinnista olisi todettava selkeästi, että nimenomaan jäsenvaltiot ovat vastuussa sosiaalisen innovoinnin täytäntöönpanosta. Nykyinen sanamuoto aiheuttaa tulkintakysymyksiä.

Tarkistus 373
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Kunkin jäsenvaltion on osoitettava 1 kohdan toteutukseen vähintään yksi prioriteetti. Näiden prioriteettien enimmäisyhteisrahoitusosuutta voidaan korottaa 95 prosenttiin yhteistyössä hallinnoitavien kansallisten määrärahojen enintään 5 prosentin osalta.

Or. en

Tarkistus 374
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

1 b. Jäsenvaltiot voivat tukea sellaisten pienimuotoisesti kokeiltujen innovatiivisten toimintatapojen soveltamisen laajentamista, jotka on kehitetty EaSI-toimintalohkon ja muiden unionin ohjelmien yhteydessä.

Or. en

Tarkistus 375
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Innovatiivisia toimia ja toimintatapoja voidaan suunnitella missä tahansa 2 b artiklassa (uusi) tarkoitetussa erityistavoitteessa.

Or. en

Tarkistus 376
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Jäsenvaltioiden on osoitettava 1 tai 2 kohdan tai molempien kohtien toteutukseen vähintään yksi prioriteetti. Tällaisten prioriteettien enimmäisyhteisrahoitusosuutta voidaan korottaa 95 prosenttiin ESR:n yhteistyössä hallinnoitavan toimintalohkon kansallisten määrärahojen enintään 5 prosentin osalta.

Or. en

Tarkistus 377
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Jäsenvaltioiden on osoitettava 1 a kohdan (uusi) tai 1 b kohdan (uusi) tai molempien kohtien toteutukseen vähintään yksi prioriteetti. Tällaisten prioriteettien enimmäisyhteisrahoitusosuutta voidaan korottaa 95 prosenttiin.

Or. en

Tarkistus 378
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d. Jäsenvaltioiden on yksilöitävä joko ohjelmissaan tai myöhemmin täytäntöönpanovaiheessa sosiaalista innovointia ja sosiaalipoliittista kokeilua varten aihealueita, jotka vastaavat jäsenvaltioiden erityistarpeita.

Or. en

Tarkistus 379
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d. Jäsenvaltioiden on yksilöitävä joko ohjelmissaan tai myöhemmin täytäntöönpanovaiheessa sosiaalista innovointia ja sosiaalipoliittista kokeilua varten aihealueita, jotka vastaavat jäsenvaltioiden erityistarpeita.

Or. en

Tarkistus 380
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio ***käyttää omasta aloitteestaan teknistä apua asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 12 artiklan mukaisesti helpottaakseen*** valmiuksien kehittämistä sosiaalista innovointia varten erityisesti tukemalla vastavuoroista oppimista ja kansainvälistä yhteistyötä, perustamalla verkostoja sekä levittämällä ja edistämällä hyviä käytäntöjä ja menetelmiä.	2. Komissio ***helpottaa*** valmiuksien kehittämistä sosiaalista innovointia varten erityisesti tukemalla vastavuoroista oppimista ja kansainvälistä yhteistyötä, perustamalla verkostoja sekä levittämällä ja edistämällä hyviä käytäntöjä ja menetelmiä.

Or. fr

Tarkistus 381
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio käyttää omasta aloitteestaan teknistä apua ***asetuksen (EU) [kumppanuussuunnitelmia koskeva asetus] 12 artiklan mukaisesti***	2. Komissio käyttää omasta aloitteestaan teknistä apua helpottaakseen valmiuksien kehittämistä sosiaalista innovointia varten erityisesti tukemalla

helpottaakseen valmiuksien kehittämistä sosiaalista innovointia varten erityisesti tukemalla vastavuoroista oppimista ja kansainvälistä yhteistyötä, perustamalla verkostoja sekä levittämällä ja edistämällä hyviä käytäntöjä ja menetelmiä.

vastavuoroista oppimista ja kansainvälistä yhteistyötä, perustamalla verkostoja sekä levittämällä ja edistämällä hyviä käytäntöjä ja menetelmiä.

Or. en

Tarkistus 382
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a artikla
	Sosiaaliseen asuntotuotantoon, työpaikkojen luomiseen ja syntyvyyden tukemiseen liittyvät toimet
	1. Sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämiseksi jäsenvaltiot ja alueet voivat myöntää talousarviosta suoria rahoitusosuuksia yrityksille, jotka kasvattavat työllisyyspohjaansa, ja viranomaisille yksityisen ja julkisen sektorin työntekijöille tarkoitettujen asuntojen rakentamiseen, kunnostamiseen ja ostoon, erityisesti terveydenhuolto-, opetus- ja turva-alalla työskenteleville.
	2. Myönnettäessä 1 alakohdassa tarkoitettuja asuntoja etusijalle on asetettava ydinperheet, joilla on huollettavia lapsia, ja naimisissa oleville tai sellaisille pariskunnille, jotka avioituvat vuoden kuluessa asunnon myöntämisestä, edellyttäen että pariskunta saa ensimmäisen lapsensa kolmen vuoden kuluessa asunnon myöntämisestä.
	3. Osa varoista on osoitettava ensisijaisesti paikallisiin toimiin alueilla, jotka kärsivät huomattavasta

	väestökadosta niin, että väestön määrä on laskenut yli 10 prosenttia viime vuosikymmenen aikana.
	4. Tämän artiklan tavoitteiden saavuttamiseksi toimivaltaisten viranomaisten on edistettävä yhteistyötä julkisten yhteisöjen, yritysten ja asunto-osuuskuntien välillä valtio-omisteisten yritysten toimien täydentämiseksi ja vahvistamiseksi kohtuuhintaisten asuntojen tuotannon yhteydessä, niiden toimintaa korvaamatta.
	5. Rahoitetut asunnot on varattava sosiaaliseen käyttöön. Toimivaltaiset viranomaiset määrittelevät myöhemmässä vaiheessa työllisyyteen ja väestön kehitykseen liittyvien vaatimusten seurantajärjestelyt sekä menettelyt tuen takaisinperimiseksi tapauksissa, joissa vaatimuksia ei ole noudatettu.

Or. it

Tarkistus 383
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Väestörakenteen muutokseen vastaamista varten myönnettävä tuki	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 384
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman***, kiinnittäen erityistä huomiota aktiiviseen ikääntymiseen, taitojen välittämiseen sukupolvien välillä, erityisesti naisten kohdalla, työmarkkinoille osallistumiseen ja siellä pysymiseen, alueiden vetovoimaan sekä väestökadon torjumiseen, etenkin sisämaa- ja maaseutualueilla,*** yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa.

Or. it

Tarkistus 385
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa. ***Tällaisiin lähestymistapoihin voi sisältyä kohdennettuja toimenpiteitä, joilla tuetaan työllisyyttä, ammatillista koulutusta, osaamisen kehittämistä ja työmarkkinoille osallistumista maaseudulla, vuoristo- ja saarialueilla, syrjäisillä ja harvaan asutuilla alueilla, joihin väestön väheneminen tai väestökato vaikuttaa.***

Or. en

Tarkistus 386
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on ***tarvittaessa*** esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa. ***Tässä lähestymistavassa olisi tunnistettava ne ensisijaiset toiminta-alat, joihin väestörakenteen muutos eniten vaikuttaa, kuten koulutus, terveydenhuolto, pitkäaikaishoito, asuminen, työmarkkinat ja sosiaalipalvelujen tarjoaminen.***

Or. pl

Tarkistus 387
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa***, erityisesti siltä osin kuin on kyse niiden työntekijöiden tukemisesta, joihin vihreä ja digitaalinen siirtymä vaikuttaa, eläkkeiden riittävyydestä ja kestävyydestä sekä omalle asuinpaikalle jäämistä koskevan oikeuden helpottamisesta***.

Or. en

Tarkistus 388
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi ***kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa***.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi.

Or. en

Tarkistus 389
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi ***kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa***.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on ***ohjelmiaan laatiessaan*** tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi.

Or. fr

Tarkistus 390
David Casa

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi ***kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman yhdessä tai useammassa asiaa käsittelevässä luvussa***.	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa esitettävä yhdennetty lähestymistapa väestörakenteen muutoksesta johtuviin haasteisiin vastaamiseksi***, muun muassa sukupolvien väliseen solidaarisuuteen ja osallisuuteen tähtäävillä toimenpiteillä***.

Or. en

Tarkistus 391
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 b artikla
	Horisontaaliset periaatteet
	1. Jäsenvaltioiden on suunniteltava ohjelmaan sisältyvät toimenpiteet siten, että varmistetaan seuraavien kunnioittaminen: a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2020/2092 2 artiklan a alakohdassa ja 3 artiklassa vahvistetut oikeusvaltion periaatteet; b) Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ja vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksessa vahvistetut oikeudet, vapaudet ja periaatteet.
	2. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että sukupuolten tasa-arvo, sukupuolinäkökulman valtavirtaistaminen ja sukupuolinäkökohtien integrointi otetaan huomioon ja niitä edistetään ESR:n valmistelun, täytäntöönpanon, seurannan, raportoinnin ja arvioinnin kaikissa vaiheissa. Jäsenvaltiot ja komissio

pyrkivät lisäämään naisten osallistumista työelämään sekä työ- ja yksityiselämän yhteensovittamista, torjumaan köyhyyden naisistumista ja naisistuneiden alojen työn epävarmuutta sekä sukupuoleen perustuvaa syrjintää työmarkkinoilla ja koulutuksessa.

3. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat tarvittavia toimenpiteitä sukupuoleen, rodulliseen tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän estämiseksi ESR:n toimien valmistelun, täytäntöönpanon, seurannan, raportoinnin ja arvioinnin aikana.

4. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että ESR:n täytäntöönpanossa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjaa ja YK:n yleissopimusta vammaisten henkilöiden oikeuksista.

5. ESR:n täytäntöönpanoon sovelletaan [kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen] 8 ja 9 artiklaa soveltuvin osin.

Or. en

Tarkistus 392
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla
	5 d artikla
	Tukikelpoisuus
	1. Seuraavat kustannukset eivät ole tukikelpoisia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavasta toimintalohkosta myönnettävän yleisen tuen yhteydessä: a) maan, kiinteistöjen sekä infrastruktuurien

ostot; ja b) huonekalujen, laitteiden ja ajoneuvojen ostot, paitsi jos tällainen hankinta on tarpeen toimen tavoitteen saavuttamiseksi tai kyseisten kohteiden kirjanpitoarvo poistetaan kokonaisuudessaan toimen aikana tai kyseisten kohteiden hankinta on taloudellisin vaihtoehto.

2. Kolmannen osapuolen palkkioiden tai palkkojen muodossa toimeen osallistujille suorittamat luontoissuoritukset voivat olla tukikelpoisia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavasta toimintalohkosta myönnettävän yleisen tuen yhteydessä, jos tällaiset luontoissuoritukset ovat syntyneet kansallisten sääntöjen, myös kirjanpitosääntöjen, mukaisesti, ja niiden arvo ei ylitä kolmannelle osapuolelle aiheutuneita kustannuksia.

3. Syrjäisimmille alueille ja Norjan kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan pöytäkirjassa N:o 6 olevan 2 artiklan kriteerit täyttäville NUTS 2 -tason alueille myönnettävä erityinen lisämääräraha on käytettävä 4 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen erityistavoitteiden saavuttamisen tukemiseen.

4. Suorat henkilöstökustannukset ovat tukikelpoisia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavasta toimintalohkosta myönnettävän yleisen tuen yhteydessä, jos ne vastaavat tuensaajan tavanomaista palkkauskäytäntöä asianomaisessa tehtäväluokassa tai sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä, työehtosopimuksia tai virallisia tilastoja.

5. Tukea ei pitäisi antaa toimille, jotka edistävät minkäänlaista eriytymistä tai syrjäytymistä, mukaan lukien laitokset ja muut ympäristöt, joissa ihmiset erotetaan yhteisöstä.

Or. en

Tarkistus 393
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla
	5 a artikla (uusi), Sosiaalisen osallisuuden tukeminen
	Jäsenvaltioiden on investoitava vähintään 25 prosenttia niille sosiaalitoimiin osoitetusta rahoituksesta syrjäytyneiden ryhmien sosiaalisen osallisuuden parantamiseen. Sosiaalista osallisuutta koskevilla toimilla voidaan tarkoittaa toimia, joita mitataan seuranta- ja tuloksellisuuskehyksen indikaattoreilla seuraavilla aloilla:
	– inklusiivinen opetus
	– varhaislapsuuden interventio
	– taidot ja aikuiskoulutus
	– syrjäytyneiden yhteisöjen täydennys- ja uudelleenkoulutus
	– vammaisten ja ikääntyneiden itsenäisen asumisen ja osallisuuden tukeminen yhteisössä
	– tukipalvelut yhteisössä
	– asunnottomuuden torjunnan tukeminen
	– maahantulijoiden osallisuus ja kotouttaminen
	– naisiin, tyttöihin ja muihin riskiryhmiin kohdistuvan väkivallan torjunta
	– syrjäytyneiden ryhmien työllistymisen parantaminen avoimilla työmarkkinoilla
	– nuorten sosiaalinen osallisuus
	– suora tulotuki kotitalouksille, joilla on tiettyjä haavoittuvuuksia.

Or. en

Tarkistus 394
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla
	Oikeudenmukaisen siirtymän tukeminen
	Jäsenvaltioiden ja alueiden on tarvittaessa vahvistettava yhdennetty lähestymistapa oikeudenmukaisen siirtymän varmistamiseksi aloilla, jotka ovat erityisen alttiita työmarkkinoiden siirtymien haittavaikutuksille vihreän siirtymän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä. Tällaiseen yhdennettyyn lähestymistapaan voi sisältyä sitoumus ESR:n vaatimukset täyttävien toimien kohdennetusta rahoituksesta, ja se voidaan sisällyttää kansallisen ja alueellisen kumppanuussuunnitelman asiaa koskeviin lukuihin.

Or. en

Tarkistus 395
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
5 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 b artikla
	Vähävaraisimpien tukeminen
	Edellä 2 c artiklan 2 kohdassa tarkoitetut määrärahat 2 artiklan 1 kohdan m ja n alakohdassa vahvistettuihin erityistavoitteisiin on osoitettava asiaa koskevaan prioriteettiin. Prioriteetin

yhteisrahoitusosuus on 90 prosenttia.

Or. en

Tarkistus 396
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 397
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Aineelliseen puutteeseen vastaamista varten myönnettävä tuki	Aineelliseen puutteeseen vastaamista ***ja köyhyyden poistamista*** varten myönnettävä tuki

Or. en

Tarkistus 398
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Aineelliseen puutteeseen vastaamista varten myönnettävä tuki	Aineelliseen puutteeseen vastaamista ***ja köyhyyden poistamista*** varten myönnettävä tuki

Or. en

Tarkistus 399
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltiot voivat myöntää tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 400
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Jäsenvaltiot voivat myöntää*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	1. ***Jäsenvaltioiden on myönnettävä*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia***, ja takaamalla yleiset ja laadukkaat julkiset palvelut erityisesti koulutuksen, asumisen ja terveydenhoidon alalla***.

Or. en

Tarkistus 401
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Jäsenvaltiot voivat myöntää*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	1. ***Jäsenvaltioiden on myönnettävä*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia***, ja/tai liitännäistoimenpiteillä, kuten ohjaamalla ihmiset toimivaltaisiin palveluihin tai toteuttamalla toimenpiteitä yhteiskuntaan integroitumisen edistämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 402
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Jäsenvaltiot voivat myöntää tukea*** aineelliseen puutteeseen vastaamista ***varten*** jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	1. ***Jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 10 prosenttia ESR:n määrärahoistaan tukemaan*** aineelliseen puutteeseen vastaamista jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.

Or. en

Tarkistus 403
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. ***Jäsenvaltiot voivat myöntää*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	1. ***Jäsenvaltioiden olisi myönnettävä*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.

Or. pl

Tarkistus 404
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Jäsenvaltiot voivat myöntää*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.	1. ***Jäsenvaltioiden on myönnettävä*** tukea aineelliseen puutteeseen vastaamista varten jakamalla sellaisia elintarvikkeita ja tavaroita, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.

Or. en

Tarkistus 405
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Vähävaraisimpien ihmisten tukemiseen tarkoitetut määrärahat on osoitettava asiaa koskevaan prioriteettiin tai ohjelmaan. Kyseisen prioriteetin tai ohjelman yhteisrahoitusosuus on 90 prosenttia.

Or. en

Tarkistus 406
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 407
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. ***Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota.*** Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 408
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein ***ja otettava huomioon***

mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

sukupuolikohtaiset tarpeet, kuten kuukautis- ja hygieniatuotteet.
Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti. ***Toimien luonteen ja loppukäyttäjien tyypin vuoksi on tarpeen, että tukeen, jolla puututaan vähävaraisimpien aineelliseen puutteeseen, sovelletaan yksinkertaisempia sääntöjä.***

Or. en

Tarkistus 409
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein ***ja otettava huomioon***

mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

sukupuolikohtaiset tarpeet, kuten kuukautis- ja hygieniatuotteet. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota***, ja kiinnitettävä erityistä huomiota lasten ravitsemustarpeisiin***. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 410
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein ***ja otettava huomioon sukupuolikohtaiset tarpeet, kuten kuukautis- ja hygieniatuotteet***. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan

varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 411
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi.	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi.

Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.	Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi ***paperisten,*** sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. ***Perushyödykkeisiin on sisällyttävä haavoittuvassa asemassa oleville naisille tarkoitetut kuukautistuotteet.*** Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 412
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai	2. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin liittyvin objektiivisin perustein. ***Kuukautistarvikkeet ovat hyödykkeitä.*** Elintarvikkeisiin ja tapauksen mukaan tavaroihin sovellettavissa valintaperusteissa on reilun ja oikeudenmukaisen vihreän siirtymän varmistamiseksi myös otettava huomioon ilmastoon ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, etenkin elintarvikejätteen ja kertakäyttömuovien vähentämiseksi. Jaettavien elintarviketyyppien valinnassa on tarvittaessa otettava huomioon se, miten ne edistävät vähävaraisimpien tasapainoista

perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.	ruokavaliota. Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet voidaan antaa vähävaraisimmille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sähköisten tai muunlaisten arvosetelien tai korttien muodossa edellyttäen, että ne voidaan lunastaa ainoastaan elintarvikkeina ja/tai perushyödykkeinä. Vähävaraisimmille annettavan tuen on oltava täydentävää niihin mahdollisiin sosiaalietuuksiin nähden, joita voidaan tarjota kansallisista sosiaalijärjestelmistä tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 413
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komission ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että myönnettäessä tukea aineelliseen puutteeseen puuttumista varten vähävaraisimpien ihmisarvoa kunnioitetaan ja estetään heidän leimautumisensa.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 414
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komission ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että myönnettäessä tukea aineelliseen puutteeseen puuttumista varten vähävaraisimpien ihmisarvoa kunnioitetaan	3. Komission ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että myönnettäessä tukea aineelliseen puutteeseen puuttumista varten ***tuki jaetaan syrjimättä,*** vähävaraisimpien

ja estetään heidän leimautumisensa.	ihmisarvoa kunnioitetaan ja estetään heidän leimautumisensa.

Or. en

Tarkistus 415
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on täydennettävä elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden antamista liitännäistoimenpiteillä, kuten ohjaamalla toimivaltaisten tahojen puoleen, tai edistämällä vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 416
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on täydennettävä elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden antamista liitännäistoimenpiteillä, kuten ohjaamalla toimivaltaisten tahojen puoleen, tai edistämällä vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista.	Jäsenvaltioiden on täydennettävä elintarvikkeiden ja/tai perushyödykkeiden antamista liitännäistoimenpiteillä, kuten ohjaamalla toimivaltaisten tahojen puoleen, ***antamalla riittävää ohjausta ja apua etuuksien saamisessa ja hakemisessa, jotta voidaan vähentää tuen käyttämättä jäämistä,*** tai edistämällä vähävaraisimpien yhteiskuntaan integroitumista.

Or. en

Tarkistus 417

Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Elintarvikeavun ja perushyödykkeinä annettavan avun osalta tuki voidaan panna täytäntöön yksinkertaistettujen rahoitusmuotojen kautta, erityisesti yksikkökustannusten, kertakorvausten tai kiinteämääräisen rahoituksen muodossa.

Or. pl

Tarkistus 418
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta, jos tällaisten toimenpiteiden toteuttaminen ei ole mahdollista, esimerkiksi jos tukea annetaan luonnonkatastrofin kaltaisen hätätilanteen johdosta.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 419
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tätä artiklaa sovellettaessa 'vähävaraisimmilla' tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai	***Poistetaan.***

ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.

Or. it

Tarkistus 420
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tätä artiklaa sovellettaessa 'vähävaraisimmilla' tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 421
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tätä artiklaa sovellettaessa 'vähävaraisimmilla' tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Siirretty uuden 1 artiklan määritelmiin.

Tarkistus 422
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tätä artiklaa sovellettaessa 'vähävaraisimmilla' tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset	***Poistetaan.***

toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.

Or. en

Tarkistus 423
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tätä artiklaa sovellettaessa ’vähävaraisimmilla’ tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.	5. Tätä artiklaa sovellettaessa ’vähävaraisimmilla’ tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, mukaan lukien haavoittuvassa asemassa olevat lapset***, myös lapset, joiden sosioekonominen tausta on muita heikompi,*** ja asunnottomat, joiden avuntarve on todettu sellaisin objektiivisin perustein, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan eturistiriitoja välttäen ja joihin voi sisältyä elementtejä, jotka mahdollistavat kohdentamisen tietyillä maantieteellisillä alueilla eläville vähävaraisimmille.

Or. en

Tarkistus 424
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Vähävaraisimpia tukevien toimien tai ohjelmien yhteisrahoitusosuus on 90 prosenttia.

Or. en

Tarkistus 425
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
6 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a artikla
	Tukikelpoisuus
	1. Asetuksen (EU) 2021/1060 64 artiklassa tarkoitettujen tukeen kelpaamattomien kustannusten lisäksi seuraaviin kustannuksiin ei voi saada ESR:n yleistukea:
	a) maan, kiinteistöjen sekä infrastruktuurien ostot; ja
	b) huonekalujen, laitteiden ja ajoneuvojen ostot, paitsi jos tällainen hankinta on tarpeen toimen tavoitteen saavuttamiseksi tai kyseisten kohteiden kirjanpitoarvo poistetaan kokonaisuudessaan toimen aikana tai kyseisten kohteiden hankinta on taloudellisin vaihtoehto.
	2. Kolmannen osapuolen palkkioiden tai palkkojen muodossa toimeen osallistujille suorittamiin luontoissuorituksiin voidaan myöntää ESR:n yleistukea, jos tällaiset luontoissuoritukset ovat syntyneet kansallisten sääntöjen, myös kirjanpitosääntöjen, mukaisesti, ja niiden arvo ei ylitä kolmannelle osapuolelle aiheutuneita kustannuksia.
	3. Syrjäisimmille alueille ja Norjan kuningaskunnan, Itävallan tasavallan,

Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan pöytäkirjassa N:o 6 olevan 2 artiklan kriteerit täyttäville NUTS 2 -tason alueille myönnettävä erityinen lisämääräraha on käytettävä 2 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen erityistavoitteiden saavuttamisen tukemiseen.

4. Suorat henkilöstökustannukset ovat tukikelpoisia ESR:n yhteistyössä hallinnoitavasta toimintalohkosta myönnettävän ESR:n yleisen tuen yhteydessä, jos ne vastaavat tuensaajan tavanomaista palkkauskäytäntöä asianomaisessa tehtäväluokassa tai sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä, työehtosopimuksia tai virallisia tilastoja.

Or. en

Tarkistus 426
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen ***laadukkaita*** työpaikkoja, koulutusta ***ja osaamista*** ja sosiaalista osallisuutta ***koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen*** toteutukseen ***asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti***.	***1.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava ***institutionaalisen ja oikeudellisen kehyksensä mukaisesti*** työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen työpaikkoja, koulutusta ja sosiaalista osallisuutta koskevien ***ESR:sta tuettujen*** toimintapolitiikkojen toteutukseen. ***2. Jäsenvaltioiden on osoitettava kussakin ohjelmassa asianmukainen määrä ESR:n määrärahoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämiseen, muun muassa koulutuksena, verkottumistoimenpiteinä***

ja työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun vahvistamisena, sekä työmarkkinaosapuolten yhdessä toteuttamiin toimiin.

3. Kyseisiin kumppanuuksiin on kuuluttava ainakin seuraavat kumppanit:

a) alue-, paikallis- ja kaupunkiviranomaiset sekä muut viranomaiset;

b) työmarkkinaosapuolet;

c) asianomaiset kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet, kuten ympäristöalan kumppanit, valtiosta riippumattomat järjestöt ja sosiaalisen osallisuuden, perusoikeuksien, vammaisten oikeuksien, kulttuurin, sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavat elimet; näitä järjestöjä olisi kohdeltava eri tavoin kuin muita julkisia toimijoita, jotta niiden työtä voidaan tukea alustavalla ennakkorahoitusosuudella, joka on 30 prosenttia niiden ohjelmien talousarviosta;

d) tarvittaessa tutkimusorganisaatiot ja yliopistot.

Or. en

Tarkistus 427
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten ***ja*** kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista ja sosiaalista osallisuutta koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen toteutukseen asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan	Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten***, paikallis- ja alueviranomaisten,*** kansalaisjärjestöjen ***ja koulutuksen tarjoajien*** mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista ja sosiaalista osallisuutta ***sekä köyhyyden vähentämistä*** koskeville toimintapolitiikoille

mukaisesti.	myönnettävän tuen ***suunnitteluun,*** toteutukseen ***ja arviointiin*** asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti. ***Jos työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittäminen yksilöidään SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytyssä maakohtaisessa suosituksessa, asianomaisen jäsenvaltion on osoitettava vähintään 0,25 prosenttia ESR:n määrärahoistaan.***

Or. en

Tarkistus 428
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista ja sosiaalista osallisuutta koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen toteutukseen asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti.	Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen***, mukaan lukien tasa-arvoon ja naisten vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseen erikoistuneet järjestöt,*** mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista***, mukaan lukien ammatillinen korkea-asteen koulutus,*** ja sosiaalista osallisuutta koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen toteutukseen asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti.

Or. it

Tarkistus 429
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista ja sosiaalista osallisuutta koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen toteutukseen asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti.	Jäsenvaltioiden on varmistettava ***paikallis- ja alueviranomaisten,*** työmarkkinaosapuolten ja ***koulutusalan toimijoiden sekä*** kansalaisjärjestöjen mielekäs osallistuminen laadukkaita työpaikkoja, koulutusta ja osaamista ja sosiaalista osallisuutta koskeville toimintapolitiikoille myönnettävän tuen toteutukseen asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 6 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 430
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sosiaalinen ehdollisuus
	ESR:n tuen saaminen edellyttää ihmisarvoisen työn luomiseen ja ylläpitämiseen tähtäävien sitovien sosiaalisten ehtojen noudattamista. Tällaisia ehtoja ovat tarvittaessa muun muassa velvoitteet, jotka liittyvät tuotantopaikkojen säilyttämiseen, työllisyystakuisiin, pätevöitymis- ja koulutustoimenpiteiden saatavuuteen, työntekijöiden osallistumisen edistämiseen ja työehtosopimusneuvottelujen soveltamiseen. Siihen sisältyy se, että noudatetaan OECD:n toimintaohjeita monikansallisille yrityksille ja YK:n ohjaavia periaatteita, jotka koskevat yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia, mukaan lukien Kansainvälisen työjärjestön (ILO) työelämän

perusperiaatteista ja -oikeuksista antamaa julistusta, kahdeksaa keskeistä ILOn yleissopimusta ja kansainvälistä ihmisoikeusasiakirjaa sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjaa, erityisesti orjuuden ja pakkotyön kieltoa sekä syrjimättömyysperiaatetta. Kyseiset vähimmäistason suojatoimet eivät rajoita ympäristöä, terveyttä, turvallisuutta ja yhteiskunnallista kestävyyttä koskevien tiukempien unionin oikeuden vaatimusten soveltamista tarvittaessa. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa varmistettava, että ohjelmat ja toimet edistävät työehtosopimusneuvottelujen kattavuuden vahvistamista ja työolojen parantamista riittävistä vähimmäispalkoista annetun direktiivin (EU) 2022/2041 tavoitteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 431
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sosiaalinen ehdollisuus
	ESR:n tuen saaminen edellyttää ihmisarvoisen työn luomiseen ja ylläpitämiseen tähtäävien sitovien sosiaalisten ehtojen noudattamista. Tällaiseen ehdollisuuteen kuuluu työntekijöiden oikeuksien ja erioikeuksien täysi kunnioittaminen, sellaisina kuin ne on vahvistettu EU:n, kansallisessa tai muussa asiaankuuluvassa oikeudessa sekä sovellettavissa työehtosopimuksissa. Siihen sisältyy se, että noudatetaan OECD:n toimintaohjeita monikansallisille yrityksille ja YK:n ohjaavia periaatteita, jotka koskevat

yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia, mukaan lukien Kansainvälisen työjärjestön (ILO) työelämän perusperiaatteista ja -oikeuksista antamaa julistusta, kahdeksaa keskeistä ILOn yleissopimusta ja kansainvälistä ihmisoikeusasiakirjaa sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjaa, erityisesti orjuuden ja pakkotyön kieltoa sekä syrjimättömyysperiaatetta. Kyseiset vähimmäistason suojatoimet eivät rajoita ympäristöä, terveyttä, turvallisuutta ja yhteiskunnallista kestävyyttä koskevien tiukempien unionin oikeuden vaatimusten soveltamista tarvittaessa. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa varmistettava, että ohjelmat ja toimet edistävät työehtosopimusneuvottelujen kattavuuden vahvistamista ja työolojen parantamista riittävistä vähimmäispalkoista annetun direktiivin (EU) 2022/2041 tavoitteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 432
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että raportointia ja hallintoa koskevat vaatimukset ovat edelleen oikeasuhteisia eivätkä estä pieniä edunsaajia, muun muassa paikallisia toimijoita ja mikroyrityksiä, osallistumasta. Jäsenvaltioiden on varmistettava oikeasuhteiset hallinnolliset menettelyt ESR-rahoitteisiin hankkeisiin osallistuville pk-yrityksille, kunnille, paikallisille koulutuskeskuksille ja pienille voittoa tavoittelemattomille järjestöille.

Or. en

Tarkistus 433
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on perustettava Euroopan sosiaalirahaston ohjelmille erityiset hallintoviranomaiset ja ylläpidettävä niitä täytäntöönpanon jatkuvuuden, asiantuntemuksen ja strategisuuden varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 434
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kaikkien jäsenvaltioiden on osoitettava vähintään 0,25 prosenttia ESR:n määrärahoistaan työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämiseen, muun muassa koulutuksen, verkottumistoimenpiteiden ja työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun vahvistamisen muodossa, sekä työmarkkinaosapuolten yhdessä toteuttamiin toimiin. Jäsenvaltion on osoitettava vähintään 1 prosentti ESR:n määrärahoistaan näihin tarkoituksiin, jos sosiaali-indikaattoreiden tulostaulusta, sosiaalisen lähentymisen kehyksestä, yhteisestä työllisyysraportista ja työllisyyden suuntaviivoista saadaan asiaankuuluvaa näyttöä.

Or. en

Tarkistus 435
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Ehdotus asetukseksi
7 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a artikla
	Yhteisrahoitusosuudet
	1. Yhteisrahoitusosuus on
	a) 85 prosenttia, kun on kyse vähemmän kehittyneistä alueista;
	b) 70 prosenttia, kun on kyse siirtymäalueista;
	c) 50 prosenttia, kun on kyse kehittyneemmistä alueista.
	2. Kaikkiin muihin toimiin paitsi aineellista puutetta koskeviin toimiin, joita toteuttavat pienet kapasiteetiltaan rajalliset yhteisöt, kuten kansalaisjärjestöt, voittoa tavoittelemattomat sosiaalipalvelut ja yhteiskunnalliset yritykset, on sovellettava vähintään 70 prosentin yhteisrahoitusosuutta.
	3. Komission aloitteesta tai komission puolesta toteutettavat teknisen tuen toimenpiteet voidaan rahoittaa kokonaisuudessaan unionin rahoitusosuudesta.
	4. Vähävaraisimpiin kohdistuviin toimenpiteisiin on sovellettava vähintään 90 prosentin yhteisrahoitusosuutta.

Or. en

Tarkistus 436
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
7 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a artikla
	7 artikla, 2 kohta (uusi), Kumppanuus
	2. (uusi) Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kattaviin kumppanuuksiin on sisällyttävä vähintään alue-, paikallis-, kaupunki- ja muita viranomaisia, työmarkkinaosapuolia ja kansalaisyhteiskuntaa edustavia asiaankuuluvia elimiä, erityisesti vammaisia henkilöitä ja muita ryhmiä edustavia järjestöjä sekä tarvittaessa tutkimusorganisaatioita ja yliopistoja.

Or. en

Tarkistus 437
Rosa Estaràs Ferragut

Ehdotus asetukseksi
7 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 b artikla
	7 artikla, 3 kohta (uusi), Kumppanuus
	3. (uusi) Jäsenvaltioiden on osoitettava asianmukainen määrä Euroopan sosiaalirahaston määrärahoja työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen valmiuksien kehittämiseen, muun muassa koulutuksena, verkostoitumistoimenpiteinä ja työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua vahvistavina toimina.

Or. en

Tarkistus 438
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ehdotus asetukseksi
7 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 c artikla
	7 artikla, 4 kohta (uusi), Kumppanuus
	Jäsenvaltiot voivat perustaa Euroopan sosiaalirahaston ohjelmille erityisiä hallintoviranomaisia ja pitää niitä yllä varmistaakseen niiden täytäntöönpanon jatkuvuuden, asiantuntemuksen ja strategisuuden.

Or. en

Tarkistus 439
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Ehdotus asetukseksi
8 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
8 artikla	***Poistetaan.***
SEUT-sopimuksen 163 artiklan nojalla perustettu komitea	
1. Komissiota avustaa SEUT-sopimuksen 163 artiklalla perustettu komitea, jäljempänä 'ESR-komitea', asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa [erityistavoite – työllisyys] tarkoitetun erityistavoitteen tukemisessa.	
2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua	

kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.

3. Komitea voi antaa lausuntoja mistä tahansa ESR:n täytäntöönpanoon liittyvästä kysymyksestä.

Or. en

Tarkistus 440
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiota avustaa SEUT-sopimuksen 163 artiklalla perustettu komitea, jäljempänä ’ESR-komitea’, asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa [erityistavoite – työllisyys] tarkoitetun erityistavoitteen tukemisessa.	1. Komissiota avustaa SEUT-sopimuksen 163 artiklalla perustettu komitea, jäljempänä ’ESR-komitea’, asetuksen XX [kumppanuussuunnitelmat] 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa [erityistavoite – työllisyys] tarkoitetun erityistavoitteen ***ja tämän asetuksen 2 a artiklassa vahvistettujen erityistavoitteiden*** tukemisessa.

Or. en

Tarkistus 441
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiota avustaa SEUT-sopimuksen 163 artiklalla perustettu komitea, jäljempänä ’ESR-komitea’, asetuksen ***XX [kumppanuussuunnitelmat] 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa***	1. Komissiota avustaa SEUT-sopimuksen 163 artiklalla perustettu komitea, jäljempänä ’ESR-komitea’, ***tämän*** asetuksen ***erityistavoitteiden***

[erityistavoite – työllisyys] tarkoitetun erityistavoitteen tukemisessa.	tukemisessa.

Or. en

Tarkistus 442
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komitea antaa lausunnon, jossa arvioidaan 7 artiklan täytäntöönpanoa kumppanuussuunnitelman valmisteluvaiheessa. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava tämä lausunto yhdessä asetuksen XX [kumppanuussuunnitelma] 21 artiklan 1 kohdassa säädetyn kumppanuussuunnitelmansa kanssa ja asetettava lausunto julkisesti saataville.

Or. en

Tarkistus 443
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä	2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ***sekä kansalaisjärjestöjen, muun muassa sukupuolten tasa-arvon, naisten oikeuksien ja vammaisten oikeuksien parissa työskentelevien, edustajia*** ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen

edustavasta unionin tason järjestöstä.	poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.

Or. en

Tarkistus 444
Isabelle Le Callennec

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.	2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, ***yhden alueiden edustajan,*** yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.

Or. en

Tarkistus 445
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden toimikaudeksi. Jäsenen	2. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden hallituksen edustajan, ***yhden alueiden edustajan,*** yhden työntekijäjärjestöjen edustajan, yhden työnantajajärjestöjen edustajan ja yhden varajäsenen kullekin jäsenelle enintään seitsemän vuoden

poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.	toimikaudeksi. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä on ilman eri toimenpiteitä oikeus osallistua kokouksiin. Komiteaan kuuluu yksi edustaja kustakin työntekijäjärjestöjä ja työnantajajärjestöjä edustavasta unionin tason järjestöstä.

Or. en

Tarkistus 446
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
8 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	8 a artikla
	Perusoikeuskirjan noudattaminen
	1. Kaikki toimet on valittava ja toteutettava Euroopan unionin perusoikeuskirjaa, jäljempänä 'perusoikeuskirja', noudattaen ja kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen [XXXXXXXX] asiaankuuluvien säännösten mukaisesti.
	2. Kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen 8 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on varmistettava valitusten tehokas tutkiminen. Tämä ei vaikuta kansalaisten ja sidosryhmien yleiseen mahdollisuuteen esittää komissiolle valituksia, myös jos ne koskevat perusoikeuskirjan rikkomista.
	3. Jos komissio toteaa, että perusoikeuskirjaa on rikottu, komissio ottaa huomioon rikkomisen vakavuuden määritellessään sovellettavat korjaavat toimenpiteet kumppanuussuunnitelmia koskevan asetuksen 8 artiklan asiaankuuluvien säännösten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 447
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
8 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	8 a artikla
	Täytäntöönpanon yksinkertaistaminen
	1. ESR:n täytäntöönpanon on perustuttava suhteellisuusperiaatteeseen.
	2. Raportointivelvoitteet, indikaattorit ja seurantavaatimukset on rajoitettava niihin, jotka ovat ehdottoman välttämättömiä vastuuvelvollisuuden ja tuloksellisuuden varmistamiseksi.
	3. Komissio estää raportointivaatimusten päällekkäisyyden muiden unionin välineiden kanssa.
	4. Jäsenvaltiot saavat käyttää yksinkertaistettuja kustannusvaihtoehtoja ja virtaviivaistettuja raportointikehyksiä.
	5. ESR:n arvioinnissa on asetettava etusijalle mitattavissa olevat työmarkkinatulokset, muun muassa työllisyysasteet, työmarkkinoille osallistuminen, osaamisen ja työpaikkojen kohtaaminen ja kustannustehokkuus.

Or. en